Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tăng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

SỐ 234 ✦ NĂM THỨ 8 ✦ BỘ MỚI ✦ 20 — CHÚA NHỰT 7.11.65 (NGÀY 13.10 Ất.L)

BÓNG nhựt-báo

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút : CHU-TỬ, CHU-VĂN-BÌNH — Tòa soạn và Trị sự 106, Gia Long — Saigon, Điện thoại : 24.902 — Tổng Thư ký tòa soạn : ĐẶNG-GIAO

CHÁNH GIỚI QUÂN SỰ VIỆT-MỸ TIẾT LỘ :

HIỆN CÓ 5 TRUNG ĐOÀN B. VIỆT hiện diện tại Cao nguyên Trung-Phần

(Đó là các Trung đoàn 18-95-101 thuộc Sư đoàn 325 và 2 Trung đoàn 32-205)

Binh sĩ B.V. đã phất cờ trắng xin hàng với đầy đủ súng đạn mỗi khi có trực thăng bay qua

SAIGON (UPI). 5-11.— "Hôm nay, chính giới quân sự HK cho biết 5 trung đoàn Bắc Việt được người ta xác nhận tham gia các trận đánh tại khu vực thuộc cao nguyên Trung phần V.N.

Chính giới quân sự trên cho rằng ít nhất 3 trung đoàn trong số 5 trung đoàn nói trên hay có thể 2 trung đoàn đã tham gia trận đánh xuất cả 1 tuần lễ tại trại lực lượng đặc biệt Hoa Kỳ ở Plei Me.

Một phát ngôn viên quân sự HK đã tiết lộ các trung đoàn VC nói trên là các trung đoàn 18, 95 và 101 thuộc sư đoàn 325 và trung đoàn 32 cùng như 205.

Cũng theo tin trên thì mỗi trung đoàn gồm 1500 đến 1700 người. Phát ngôn viên này cũng tiết lộ thêm là trung đoàn 32 và 205 đã được điều động từ BV và miền Nam VN do chế độ Hà Nội ra lệnh kể từ mùa hè vừa qua.

Người ta tin cả 2 trung đoàn này đã tham gia trực tiếp vào trận đánh tại cao nguyên Trung phần VN. Vẫn theo hàng thông tấn quốc tế UPI quan đó Hoa kỳ tiếp tục truy kích các binh sĩ đôi khi và sợ hãi của BV mà 1 số đã xin qui hàng trong trận đánh thảm hại của VC tại trại Plei Me.

Một số sĩ quan Bắc Việt bị bắt có khai rằng 40 binh sĩ Cộng Sản đã bị bắt phải nhiều đêm đi đau, không có thực ăn và tinh thần xuống quá mức. Một số binh sĩ B. Việt bị bắt khác tuyên bố với Trung ký Olin McCormick là họ đã phát cờ trắng khi các trực trăng của Hoa Kỳ bay qua vơn lý vòng là các phi cơ trực thăng này đạp xuống và bắt họ.

Trung ký McCormick cho bay một trực thăng Hoa Kỳ đã đáp xuống tại một địa điểm đã ấn định và binh sĩ Bắc Việt đã chạn ua đến, súng con cầm trên tay và xin đầu hàng.

Trung ký Mc Cormick là 1 sĩ quan tình báo thuộc đệ nhất trung đoàn của đệ nhất sư đoàn kỵ binh Hoa Kỳ. Trung ký tuyên bố với các phóng viên báo chí là ông ta đã

XEM TIẾP TRANG 4 D

ĐỨC GIÁO HOÀNG ban phép lành Tòa Thánh CHO GIÁO DÂN V.N

SAIGON (VTX).— Tòa Khâm Sứ Tòa Thánh thông cáo : Đề đáp những lời tri ân của Giáo dân Công giáo VN đã độ lên Đức Thánh Cha Phaolô đệ lục, nhân dịp vừa thành lập 2 địa phận mới, Đức Khâm Sứ Tòa Thánh Angelo Palmas vừa nhận được bức điện tín sau đây từ Vaticăn gửi tới.

«Đức Giáo Hoàng rất cảm quý bức điện văn của Giáo dân Công giáo VN gửi lên, nhân dịp vừa thành lập 7 địa phận mới. Ngài gửi lời cám ơn và nồng tay ban tới mọi người phép lành Tòa Thánh ».

Hồng Y CICOGNANI
Quốc Vụ Khanh

Thứ trưởng N.G Mỹ lạc quan về tình hình VN và tuyên bố :

VẤN ĐỀ QUAN TRỌNG TẠI V.N

hiện nay là phải có 1 chính quyền MẠNH VÀ HỮU HIỆU

VNCH CŨNG CÓ THỂ PHÁT TRIỂN MẠNH NHƯ NHỰT

CHICAGO (AP) 5-11.— Ông W.P. Bundy, thứ trưởng ngoại giao chuyên trách Viễn Đông Sự Vụ, hôm thứ sáu, trong 1 buổi diễn văn đọc trước Hội đồng Ngoại giao sự vụ, đã tuyên bố rằng với sự góp sức của Hoa kỳ tại VNCH tình hình quân sự có vẻ đỡ chiến, ít nói tiếp vào đó quan trọng ở VN hiện nay là phải có một chính quyền mạnh và hữu hiệu ở Saigon và các tỉnh.

Ông nói tát cả nỗ lực quân sự đều nhằm giúp cho người miền Nam Việt Nam thực hiện chương tình cải cách của họ để giúp đỡ người dân ở nông thôn. Ông cho biết hiện nay tình hình quân sự đã cải tiến từ mấy tháng qua, tình thần người Việt Nam vững mạnh thêm, những mối chia rẽ đã đẹp yên và phần đông chế trong vào vấn đề cần bầu lá tạo ra một tình hình chánh trị vững trải cho thành thị cũng như nông thôn để tạo ra một không khí an ninh cần thiết.

Ông Bundy kể ra sự kiện bra hợp hiện nay trong tình hình Việt Nam là :

— VNCH là liệu lấy trong việc của mình theo những thể thức dân chủ không ngoại quốc xen vào (có trì ghi tên và bỏ thăm đúng đắn trong những cuộc bầu Hội đồng tỉnh và Đô thành tháng 5 vừa qua),

— Một nhóm người mới và trẻ vừa quân sự và dân sự, hiện đang nắm chánh quyền cương quyết hơn và hiểu rõ nguyện vọng của với thái

XEM TIẾP TRANG 4 B

TƯỚNG De Gaulle SẼ KHÔNG VẬN ĐỘNG TUYỂN CỬ

BA LÊ (AFP) 5-11.— Tướng De Gaulle sẽ không vận động tuyển cử và sẽ không đòng thời giữ chức cho mỗi ứng cử viên sử dụng vô tuyến truyền thanh và truyền hình, người

XEM TIẾP TRANG 4 C

NGOẠI TRƯỞNG RUSK HỌP BÁO TUYÊN BỐ : Hà Nội cho rằng dù có ngưng oanh tạc Bắc Việt cũng không thể đi đến thương thuyết được

Hoa thương phát biểu tại Hà Nội, ngoại trưởng Hoa kỳ Dean Rusk tuyên bố rằng các đơn vị chính quy BV đã có mặt thực sự tại miền Nam VN trong nhiều sự có mặt của bộ đội BV không phải là 1 bằng chứng về một quyết định mới trong chiến tranh của nhà cầm quyền Hà Nội trong việc lan rộng chiến tranh tại miền Nam Việt Nam.

Vẫn trong khuôn khổ cuộc họp báo này, ngoại trưởng Rusk xác nhận rằng Hoa kỳ luôn luôn không nhận thấy một dấu hiệu nào của Bắc Kinh và Hà Nội sẵn sàng chấp nhận thương thuyết hòa bình tại VN. Ngoại trưởng Rusk đã nhắc lại lời tuyên bố mới đây của tổng Thống Johnson xuất bản tại Hà Nội. Tờ báo này đã lên tiếng bác bỏ nguyên tắc, theo đó một cuộc tạm ngưng oanh tạc BV của Hoa kỳ không thể đưa đến các cuộc thương thuyết tại VN.

Sau đó ngoại trưởng Hoa kỳ cũng nhấn mạnh đường lối ngoại giao của Hoa kỳ vẫn còn mở rộng cửa và Hoa kỳ sẵn thuận các cuộc thảm do ý kiến để xem một cuộc thương thuyết khi nào có thể thành tựu được.

Ngoại trưởng Rusk còn vạch rõ rằng viện ảnh một nền hòa bình tại VN rất cần thiết và điều mà Hanoi tin là họ có thể chiến thắng về mặt quân sự tại miền Nam VN là điều không thể được.

Ngoại trưởng cho biết bởi cớ của các cuộc giao tranh lớn tại miền Nam VN mới đây lại một lần nữa chứng tỏ là Hà Nội không thể đạt được mục đích riêng

XEM TIẾP TRANG 4 D

Trung Cộng đòi Indonésia phải xin lỗi vì đã xé cờ và phá xứ quán Trung Cộng

T.C. đã gửi công hàm cho chính phủ Indonésia phải xin lỗi vì đã xé cờ và phá xứ quán Trung Cộng

XEM TIẾP TRANG 4 M

Nữ ký giả Chapelh Dickey đã tiết nói vì đẹp phải mua của quân VC trong chuyến đuổi VC ở Chu Lai tối 5-11-65

HÌNH TRÊN : Di ảnh của nữ ký giả Chapelh Dickey. (SAX)

7 VỊ GIÁM MỤC V.N.C.H cầu nguyện hòa bình Ở FATIMA

LISBONNE 3-11 (AP).— 7 vị giám mục VNCH đã cầu nguyện hòa bình hôm thứ ba ở Fatima.

Từ La Mã, nơi các vị này dự Công đồng Vatican, đến Fatima, các vị giám mục VNCH cầu nguyện cho hòa bình vào hồi tại VN bị đau khổ vì chiến tranh. Các vị này đã trở lại Lisbonne hôm cuối ngày.

XEM TIẾP TRANG 4 A

Thiếu tướng Chủ tịch UBHPTƯ đã ký nghị định

ẤN ĐỊNH QUY CHẾ MỚI về lương, phụ cấp cho cán bộ các cấp

SAIGON.— T. Tướng chủ tịch UBHPTƯ đã ký một nghị định vào ngày 5-11-1965 đề ấn định 1 quy chế mới cho các cán bộ các cấp. Nghị định này là để cải thiện đời sống và san bằng những bất công giữa cán bộ và công chức vì các cán bộ từ trước đến nay không hề có một quy chế đồng nhất không có phụ cấp gia đình, không thưởng hàng năm.

Nghị định này sẽ tùy theo khả năng của từng người để ấn định lại cấp bực lương bổng. Nghị định quy định cho các cán bộ có 2 bậc từ 2.500đ đến 4.500đ và các phụ cấp như đã đành cho các công chức công nhật. Những cán bộ nào sau khi điều chỉnh mà số lương không bằng số lương cũ thì sẽ được lãnh thêm lương sai biệt.

Nghị định này sẽ được thi hành từ ngày 1-11-1965.

TRÍ-THỨC và xình mương ở Quận 8

★ 1 nhóm trí thức gồm Bác sĩ, Kỹ sư, Giáo sư đang âm thầm cải tạo đời sống bùn lầy nước đọng cho dân nghèo ở quận 8 Đô Thành.

Tuổi trẻ và Xã Hội

Những ngày tháng gần đây, kể từ khi Tuổi Trẻ được đã cao được đặt vào đúng địa vị của nó thì nhiều [illegible] hội, công tác, chương trình [illegible] [illegible] ra đời. Ra đời vội vàng, lắc [illegible] «đông» hay [illegible] «bao vây» [illegible] là «vô» được tiền của Mỹ tự nhân, Mỹ chính phủ hay chính phủ VNCH,

Phải đau đớn mà nói rằng, một vài nhóm người Tuổi trẻ đã lợi dụng sự «đang» để cao» lợi dụng chương trình này cũng tốt nào, cho nhân những món tiền bỏ đã «vô» được. Và đây nghĩa chế được bương kiểu «qua hàng mới» cái món xào cũng tác xã hội. Những cuộc hội thảo gần đây của sinh viên đã chứng tỏ niềm đau xót hết sức nặng. Và khách quan sinh thăng vào từng khía cạnh của vấn đề, người ta, dù yêu nên tuổi đến mấy cũng đành thở dài, chán nản.

ANH-MINH ghi nhận

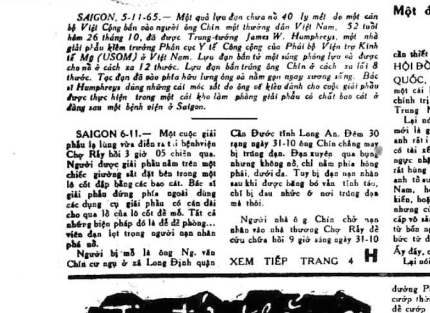
Một chương trình không giống những chương trình khác

Một quyết lạc cho tối biết có

XEM TIẾP TRANG 4 F

Đã hoàn tất vụ giải phẫu ly kỳ nhất thế giới tại nhà thương Chợ Rẫy

● Một Trung tướng Bác sĩ Mỹ đã dùng con dao mổ cắt lìa một thước ruột non [illegible] gặp quả lựu đạn chưa nổ trong bụng nạn nhân



SAIGON, 5-11-65.— Một quả lựu đạn chưa nổ 40 ly mất do một cán bộ Việt Cộng bắn oán người ông Chín một thường dân Việt Nam, 52 tuổi bắn 26 tháng 10, đã được Trung tướng James W. Humphreys, một nhà giải phẫu danh tiếng trường Phân cục Y tế Công cộng của Phái bộ Viện trợ Kinh tế Mỹ (USOM) ở Việt Nam. Lựu đạn bắn từ một súng phóng lựu nổ được cho nổ ở cách xa 12 thước. Lựu đạn bắn trúng ông Chín xa lối 8 thước. Tuy đạn đã nằm phía bên tung ông và nằm gần ngay sương sống. Bác sĩ Humphreys dùng những cái móc sắt để ông sử kiểu dành cho cuộc giải phẫu được thực hiện trong một cái kho lớn phòng giải phẫu có chất bao cát ở đăng sau một bệnh viện ở Saigon.

SAIGON 6-11.— Một cuộc giải phẫu lạ lùng vừa diễn ra tại bệnh viện Chợ Rẫy hồi 3 giờ 05 chiều qua. Người được giải phẫu nằm trên một chiếc giường sắt đặt bên trong một lá cốt đặp bằng các bao cát. Bác sĩ giải phẫu dùng phụ ngoại dùng các dụng cụ giải phẫu cổ cán dài cho qua lỗ cửa lỗ cốt để mổ. Tất cả những biện phạp đó là để đề phòng... viên đạn lọt trong người nạn nhân phải nổ.

Người bị mổ là ông Ng. văn Chín cư ngụ ở xã Long Bình quận Cao Đước tỉnh Long An. Đêm 30 tháng ngày 31-10 ông Chín chăng may bị trúng đạn. Đạn xuyên qua bụng nhưng không nổ, chỉ nằm phía bông phải, dưới da. Tuy bị đạn nạn nhân vẫn khỏi được bàng bổ vẫn tính tão, chỉ bị đau nhức ở nơi trúng đạn mà thôi.

Người nhà ở g Chín chở nạn nhân vào nhà thương Chợ Rẫy để cứu chữa hồi 9 giờ sáng ngày 31-10

XEM TIẾP TRANG 4 H

Phái đoàn 10 Thống đốc

HOA-KỲ ĐÃ ĐẾN TÂN S. NHẤT HỒI TỐI QUA (5-11)

SAIGON 6-11 (VTX).— Phái đoàn Thống đốc Hoa Kỳ đã tới Saigon chiều tối hôm qua để quan sát tình hình VN.

Phái đoàn gồm có mười vị Thống đốc các tiểu bang Maine, Georgia, Rhode Island, Vermont, Michigan Iowa, Montane, Wyoming: Oklahoma, Hawaii.

Khi tới phi trường Tân sơn nhất vào hồi 18g15, trên phi cơ tài cơ Không lực Hoa kỳ, phái đoàn đã được Đại sứ Henry Cabot Lodge đón tiếp.

XEM TIẾP TRANG 4 O

TRẢ LỜI CUỘC PHỎNG VẤN CỦA SỐNG B.S. PHAN - QUANG - ĐẢNG NHẤN MẠNH

CÁC CHÁNH-PHỦ SAU CÁCH-MẠNG đã phạm lỗi lầm lớn là cho ra rất nhiều đảng...

✱ 67 chính đảng có giấy phép nhưng có nhiều đảng không có quần chúng, không sinh hoạt.

Phóng vấn của TÔ-VĂN—TRẦN-TỬ—VĂN-MINH

TIẾP THEO

Ngày 30-5-1965, BS Đan đắc cử Hội Đồng Hàng Tỉnh Gia Định. Và sau đó, BS Đan được các bạn đồng viên bầu làm Chủ tịch Hội Đồng Hàng Tỉnh Gia Định.

Vì quen biết đã lâu với BS Đan nên chiều 4-11-65, chúng tôi đến thăm phòng mạch và cũng là nhà riêng của BS Đan, ở 15, Công Trường Hòa Bình, trước cho Bà Chiểu, Gia Định nhưng người ta thư của BS Đan cho biết BS đang làm việc ở văn phòng Hội đồng Tỉnh Gia Định. Chúng tôi trở lại Văn phòng Hội đồng Tỉnh Gia Định và được gặp BS Đan đang ngồi viết thư trả lời cho đàn chúng Gia Định.

Sau khi bắt tay chúng tôi vào đề ngay.

— Nhựt bản Sống có mở một loạt phỏng vấn các Nhân Sĩ Cách Mạng, các lãnh tụ Chánh Đảng và Chánh Khách lãnh tụ Cách Đoạt.

XEM TIẾP TRANG 4 K

tiền mẽo sến việt (1)

PHÓNG SỰ TRÀO LỘNG của THƯƠNG SINH

Một đề tài nổ bom bóp của Hội Phủn Giao Chị

TIẾP THEO

Tỉ như trí thức tối cần thiết Lê khắc Quyền, cựu trưởng HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN CƯU QUỐC, cựu cụ thượng đã đớp cả một cái Mercedes của ngài cố vấn chính trị, cách mạng nhào vị miền Trung Ngô đình Cẩn !

Lại nói thêm, trí thức cần thiết mới là giai cấp nhiều tu bin. Nhiều anh rất ít tờ rết nhưng bề ngôi tu bin có tài sẽ lái phom phom công sẽ ngực nhân mình là trí thức mới cách rất hăng hôn. Cũng giống những anh tổ-sư Vẹn ngoại Bắc hay trong Nam, hoặc thuộc giai cấp phong kiến, hoặc thuộc giai cấp... trọc phú nhưng cứ khư khư nhậm mình là giai cấp trí sáu, khó rách áo ôm bị vấp bớc từ bên ngân sách nghĩa là bị áp bức từ đời Hùng Vương thứ nhất! Ấy đấy, cuộc đời khôi hài thế đấy.

Lại nói thêm nữa, trí thức để nổi giận lắm. Bị phạt tơi bời, rất có thể bọ sẽ hội thảo chống Mẽo hoặc xuống đường đôi... giải phóng đân 10c1 Bằng chứng là trí thức tối cần thiết đã bỏ thảo chống... đi linh. Hộ bảo đi lính ít lương bổ mà đi. Tất cả thiết phải nắm nhà mới kiếm được nhiều tiền. Không nhiều tiền mọi việc trở nên phi lý, cách mạng giải phóng dân tộc của bọ cũng phi lý luôn.

Rất may, trí thức tối cần thiết Saigon không có «khiếu» cách mạng bằng trí thức tối cần thiết Huế. Chứ không, ông Đô trưởng thảo mấy Văn vào Của đã tuổi xỉ cáo. Vậy đề trách cái « ruy mơ » ngoài Mẽo không có mất nghệ thuật và mất tâm lý chiến, để bị miệng những đứa thối mồm hay nhắc tới danh tử chủ quyền, tướng ngoài Mẽo nên

XEM TIẾP TRANG 4 E

Nữ hồ tướng Hồ-thị-Quế ĐÃ TỪ TRẦN VÌ MỘT VIÊN ĐẠN ?

SAIGON (6-11). — Đài phát thanh Úc Đại Lợi, trong bản tin hồi 21g tối 5-11-65 có loan tin rằng, nữ hồ tướng Hồ thị Huế, 30t, mẹ của Hồ Sa và con gái của phó thủ tướng Hồ Tấn Quyền, đã từ trần vì một viên đạn.

Nữ tướng Hồ thị Huế, 30t, mẹ của Hồ Sa và con gái của phó thủ tướng Hồ Tấn Quyền, đã từ trần vì một viên đạn khi hiện đang chỉ huy Tiểu đoàn 44 Biệt Động Quân VNCH hoạt động vùng hạ lưu sông Cửu Long, đã từ trần vì vết thương do đạn bắn vào.

Bà Hồ thị Quế là một nữ sĩ quan bán chính thức đã từng tham gia nhiều trận đánh ben cạnh các chiến hữu Biệt Động Quân và phụ quân của bà trong những cuộc giao tranh và hành quân chống C.S.

Gần đây đài phát thanh Tiếng Nói Hoa Kỳ có mở cuộc phỏng vấn bà phó thủ tướng Hồ Tấn Quyền trong buổi phát thanh về tình hình VN, bà Hồ thị Quế thường đeo súng lục 45 và đội Mũ Sa-mét cùng trận Trên mũ sát của bà Quế về lâu bà.

Hiện nhà cầm quyền đang mở cuộc điều tra về cái chết của nữ hồ tướng Hồ thị Quế.

Các kinh tế gia và chính quyền đã nội thảo nhiều ngày tìm biện pháp ổn định kinh tế

SAIGON (VTX) 5-11.— Trong 1 cuộc phỏng vấn mới đây của VTX tăng TUV Kinh tế Tài chánh đã cho biết sẽ thực hiện các cuộc hội thảo giữa Tổng Bộ Kinh Tế Tài Chánh và các kinh tế gia giàu kinh nghiệm trong nước để thảo luận tìm biện pháp ổn định kinh tế. Chủ trương này nhằm trong chính sách chung của Nội Các chiến tranh chống động viên sự đồng góp chung của toàn dân trong cuộc cứu quốc và kiến quốc.

Theo sự đề nhỉ của chúng tôi, suốt ngày hôm qua 4-11-65 và suốt sáng hôm nay 5-11-1965, một cuộc hội thảo về Kinh tế Tài chính đã được tổ chức tại Tổng Bộ Kinh tế Tài chánh để thảo luận và cứu xét một số biện pháp nhằm ổn định tình hình kinh tế.

Cuộc hội thảo đặt dưới quyền chủ tọa của Ông Ủy viên Kinh tế Tài Chánh Trương Thái Tôn.

Tham dự cuộc hội thảo về phía chính quyền có quý ông Trần văn Kiện, Ủy viên Tài chánh, Tô Ngọc Đồng Ủy viên Vận Phòng Bộ Tài chánh, Nguyễn duy Xuân và Nguyễn

XEM TIẾP TRANG 4 N

TUẦN TỚI NÀY 2 TƯỚNG

TR. TỬ OAI VÀ ĐẶNG THANH LIÊM RA TÒA ÁN QUÂN SỰ

SAIGON.— Theo tin ngoại hành Tòa Án, Thiếu tướng Trần tử Oai và Thiếu tướng Đặng thanh Liêm sẽ bị đưa ra xét xử tại Tòa Án Quân sự nhơm tại Phap đình Saigon trong tuần tới.

Thiếu Tướng Trần tử Oai bị truy tố về tội tăng phạm biển thủ công quỹ và giả mạo công thư trong thời gian đảng giữ chức Chủ tịch Trường Trung ương Huấn luyện Quang Trung. Khi bị truy tố, Thiếu tướng Trần tử Oai đã tại đào. Ngày 25 tháng 10 vừa qua. Chính thẩm phán Quân Sự Saigon đã ra một thông báo kêu gọi bị can ra trình diện để Tòa án xử trong thời hạn 5 ngày. Nhưng bị can đã không trình diện. Trong phiên tòa sắp tới đây, bị can bị xử khiếm diện.

Cho Th. tướng Đặng thanh Liêm bị truy tố về tội biển thủ và hiện bị

XEM TIẾP TRANG 4 P

DÂN NGHỊ

NGƯỜI MỸ VÀ VẬN ĐỀ VẬT GIÁ, NHÂN CÔNG !

Ít lâu nay dư luận thường bàn tán về việc sự có mặt gia tăng của người Mỹ đã làm cho vật giá lên cao khó kì giá thực nhà đến tiền xe, hàng hóa v.v.... với lối sống phong phú về tiền bạc của họ.

Dĩ nhiên chuyện ấy có thật, người Mỹ—1 phần nào đã có trách nhiệm làm cho vật giá cao vọt và nhân công trở nên khan hiếm bất lợi cho người Việt. Tuy nhiên, xét cho kỹ chưng ta sẽ thấy rằng :

— Không nói đến lợi ích rõ ràn là chúng ta đã chấn đúng được lan sóng đỏ với sự giúp đỡ của Mỹ về quân sự, chúng trên bình diện Kinh tế mà nói sự có mặt của 1 số đông đảo người ngoại ngoại quốc rất có lợi cho ta. Họ đem đến cho ta 1 nguồn ngoại tệ không lồ (nhiều nước ao ước mà không có được phải tìm ngoại tệ bằng cách tăng cường kỹ nghệ Du lịch !) và giúp cho ta mở rộng thị trường, ảnh hưởng. Tuy nhiên sự có mặt gia tăng của người Mỹ sẽ không làm xao trộn được đời sống của Người VN nếu chúng ta—chính quyền và nhân dân—có 1 đường lối thu « ở cho chúng ta những lợi ích từ ngoại ngoại tệ họ đem đến và chấn được những sự đảo lộn trong đời sống của dân chúng vì sự có mặt bắt buộc phải có của họ.

Vấn đề là như vậy. Là chính quyền phải tìm cho ra đường lối ấy.

ÁO THẢ VIT

AO THẢ VIT NHƯỜNG BẠN ĐỌC THẢ VIT

ATV nhận được nhiều thư của bạn đọc yêu cầu được tuổi nên ấn nhà một cái con gì giống của các bạn. ATV rất tiếc nhưng chỉ chiều theo ý muốn của Tất cả các bạn. Tuy nhiên ATV vẫn cố tuân sẽ dành chỗ để các bạn thả vịt là nhất là một kỳ. Dưới đây là bài «Bạc là dân, bất nhân là ATV» của Giáo sư Lưu Quang.

BẠC LÀ DÂN... BẤT NHÂN LÀ ATV

Có người phàn nàn rằng : tại 99 1 trường Tiểu học, cũng tiểu, đến hình là trường TMG, cứ đầu niên khóa, các giáo viên gần như bắt buộc phải bán sách Giáo khoa các lớp, vì sinh gián nhu bắt bạn phải mua. Vậy đây Bộ GD trả lời cho biết : Đó là nguyên nhân chính đã cấm sách cho lớp sinh viên cấp nào chấn giu tri, của những quyền sách Giáo khoa đã được Bộ cho phép dùng rồi bán cho con em với giá rẻ hơn thị trường.

Nhà trường là cho con em cho đào nhân đã thật là một việc làm cao đẹp đáng ghi ân ! Thế mà các sự Dynalon lấm cảm khu lại cái con khu cả, bao mục thật đáng của «Bạc là dân, bất nhân là... ATV» ?

Nhưng đây có lẽn cũng là những đàn đã và bắt đẹp như ta ngài và mu tưởng đến ! Thân thế, nếu người con là học lớp 1 trường PDP, phải mua quyển « Quốc văn Tiểu thuyết của Phạm trọng, Xuân cưu giáo sư và 1 nhóm giáo viên Kinh Dương, Yên Hạ. Giá được tuy tiện mua ở ngoài thì nó vẫn 1 tỷ, con được chọn cuốn đẹp để khỏi sớn rách, tự ở, bao nhiêu sách nó cần. Tất cả ý đều phân học thuộc lòng, những bài thơ cả được đàng thung, in chữ đậm. Đây, xin trích mấy bài :

LỚP EM (trang 9)

Bàn ghế sắp cả hàng,
Tường vôi màu trắng trắng.
Những nhóm bàng cùng tranh,
Trên cao mặt bức ảnh.

Tôi tìm mãi không biết tác giả giáo sĩ ở chỗ nào ? Hai chữ «những nhóm» thật là những nhóm.

CHÂM HỌC (trang 14)

Lớp em xinh xinh,
Cửa chớp chết lòa.
Trường rui vẽ quả,
Xin cho bề tha.

(Tại sao cửa chớp lại chết lòa ? Hoặc chính mắt tác giả «chết lòa» ?)

(Xem tiếp trang 4)

Tin tức khắp nơi

Thành phần phái đoàn V.N tại Đông Nam Á vận

SAIGON.— Thành phần phái đoàn chánh thức VN tại ĐNÁ vận vào thăng Chạp ở Kuala Lumpur phân chia như sau : phái đoàn lãnh đạo : Trưởng phái đoàn : Ô. Nguyễn phước Vọng, phó trưởng phái đoàn : Ngchí Nhiều, tổng thư ký : Đinh văn Ngọc, và 2 đại diện Bộ thanh Niên, Phái đoàn lực sĩ và dự đấu. Bơi lội : 14 lực sĩ. Bóng chuyền : 12 lực sĩ Bóng rổ : 12 lực sĩ. Điền kinh: 10 lực sĩ. Quyền thuật : 3 lực sĩ. Võ Cầu : 6 lực sĩ. Bóng bàn : 6 lực sĩ. Bóng tròn : 18 lực sĩ. Xe đạp : 10 lực sĩ. Nhu đạo : 3 lực sĩ. Quần vợt : 4 lực sĩ và 19 nhân dụng đất.

Bắn người lại nhầm con

SAIGON.— Mới em nhỏ, 10 tuổi tên Võ thị Va: đã bị cha là ông Võ Phát Lê, Cảnh sát viên cư ngụ tại 68/88 đường Trần Quang Khải, nhầm bắn trong thương hồi chiều tối hôm qua.

Lúc đó 2 vợ chồng Cảnh sát viên này có chuyện cãi cọ, một số trẻ em ở lối xóm bu lại xem. ông Phát tức giận. Mác súng ra bắn nhưng chăng may đạn lại trúng xuyên qua bụng con gái ông đang lẫn trong đám trẻ em đó. Em Võ thị Va đã được chở vào bệnh viện cấp cứu.

2 tên cướp giả nhơn viên nhà đèn dùng súng và lựu đạn uy hiếp để đoạt tiền.

SAIGON (DL).— Khoảng 9 giờ sáng 5-11, tại cư xá Đô Thành đường Phan Thanh Giản Saigon, có xảy ra 1 vụ cướp rất táo bạo. Bọn cướp thừa lúc đàn ông đi làm giả nhơn viên nhà đèn đến biến đồng hồ để cướp của.

Nguyễn chị Nguyễn thị Hoa 27 tuổi vợ 1 công chức đang ở trong nhà thì có 2 thanh niên ăn mặc đàng hoàng tay ôm cặp da đến gõ cửa và tự xưng là nhơn viên nhà đèn biến đồng hồ. Cảnh cửa vừa mở, 2 thanh niên xông vào, 1 tên chĩa súng 1 tên dùng lựu đạn uy hiếp chị Hoa, chúng lấy đây đem trói kê chị lại bắt đồng vào một góc, chúng đoạt chìa khóa, 1 đóng đồ mở tủ 1 đóng vào phòng vơ vét đồ.

Chị Hoa cố dằn thoát chạy ra ngã sau la cầu cứu. Biết bị đổ bể, 2 tên cướp thoát than chưa kịp lấy món nào cho bỏ lại 1 quả lựu đạn M-26, một cái búa, 1 đao gâm và 1 túi giấy điện. Lối xóm đã mở trói cho chị Hoa và Cảnh sát điều tra tới thì 2 tên cướp đã mất dạng.

Kỷ trả chi phiếu «ma» kép cái lường Thành Được bị phạt vạ 5.000đ.

SAIGON.— Để thanh toán một giao kèo đã kỷ với nhau hồi Thành Được còn làm bầu giám đốc Thành Được có ký trả chi phiếu cho chủ rạp Thủ Đô ở Chợ lớn 2 chi phiếu không tiền bảo chúng tổng số 430 ngàn đồng.

Sau nhiều lần điều đình không xong, ông Nguyễn Tấn Đức mới rõ đơn thưa Thành Được về tội trên. Đồng thời Thành Được cũng tố lại ông Đức về việc nhậm chi phiếu đó.

Nội vụ ra tòa tiểu hình, kết quả sau cuộc tranh luận của luật sư bài bên. Toà tuyên bố tha bổng ông Đức nhưng xác nhận Thành Được can tội trên nên xử phạt bị can 5000đ và buộc bị can phải trả lại ông Được 430.000đ, ngoài ra Thành Được cho phải bồi thường ông Đức 10 ngàn đồng thiệt hại.

(S: 88) tác phẩm mới nhất của KIM-DUNG
HAN.GIANG-NHẠN dịch thuật

HỒI 31

Người đàn bà che mặt

Triều phi Ngọc vội la lên :

— Cầu công tử ! Công tử lại đây mau !

Lấy bát mâu Kim vị giáp của Huyết hồn trảo đo dưa cho tiểu bối đây xem qua.

Vì quân Hiệp nghe ngữ mới hỏi : Nhưng chẳng nghĩ rằng Triều phi Ngọc đã đem tên bại hoại tên Kim vị giáp bỏ vào vòng mụ rồi, thì dù mình có muốn giữ bí mật cũng không thể nữa.

Nghĩ vậy, chàng đành tiến ra phía trước, lấy hai vật bảo đó ra đặt xuống đất rồi lui lại đứng bên cạnh Triều phi Ngọc.

Người đàn bà chỉ mới nhìn Kim vị giáp cùng Huyết hồn trảo, người mở bọc phát run. Không biết vì vui thích thái hay vì khổ chăng.

Hồi lâu, mụ đàn bà nín lên một tiếng cười rồi. Trong cười kêu đài khá lạ rồi đột nhiên ngưng lại. Người mụ chỉ thấp thoáng một cái đa lao ra trên vòng hàng rồi mụ loang đa mất hút.

Triều phi Ngọc thở phào nhẹ nhõm hỏi Vì quân Hiệp :

— Công tử thu lấy hai vật đó rồi đó !

Vì quân Hiệp cúi xuống toan lấy Kim vị giáp và Huyết hồn trảo lên thì bỗng thấy một luồng kình phong quá mạnh, bắt buộc chàng phải lùi lại ba bước. Chàng ngước đầu nhìn lên thì thấy mụ đàn bà chẻ một đà quay trở lại phía trước, một mình mụ.

Triều phi Ngọc vẫn kinh thất sắc hỏi :

— Tiền bối ! Chẳng lẽ tiền bối định chiếm hai bảo vật này làm của mình chăng ?

Người đàn bà đáp :

— Không phải thế đâu ! Nhưng ta tạm giữ hai người không cho đời khỏi rắng nói nhảm. Các người phải cho ta xong việc trở về rồi mới được đi.

Vì quân Hiệp ngạc nhiên hỏi :

— Tại sao thế ?

Mụ đàn bà chẻ mặt không đáp mà chỉ hú lên một tiếng. Đột nhiên ở nhà sau cây nhà tranh có một người chạy ra. Người này giống hệt tướng cũng hệt tay đầu quân nhân mình trắng, ăn đến mặt bàn cùng bụt mặt làm vẫn đen. Hắn từ từ tiến về phía Vì quân Hiệp, như rằng ra cười hi hi !

Vì quân Hiệp vừa cất tiếng hỏi :

Ủa cha ! Phải chăng bữa trước ở trong tòa thành đó, người đã gặp lem Thoại xin thái hậu Lão tài Hi ?

Người kia vẫn không lên tiếng.

Mụ đàn bà bảo gã chẻ mặt :

— Ta giao hai tên này cho ngươi. Người không được để chúng ra khỏi hang núi này trước khi ta trở về.

Gã kia gật đầu.

Người đàn bà lại xét mình đi như một làn khói tỏa. Chớp mắt đã mất hút.

HỒI 32

Huyết hồn trảo chụp trúng Kim vị giáP

Tóm tắt kỳ trước : Triều phi Ngọc đang kể đã vừa Vì quân Hiệp. Kim vị giáp mụ đem hai người đang ngồi trong vòng, đặt nhân vòng mụ. Vì quân Hiệp lên lưu ra đi một mình.

Đang đi thì gặp tài đến một người hàng núi thì bị một người đàn bà chẻ mặt đến nơi lấy ra. Người đàn bà chẻ mặt được cái Huyết hồn trảo vòng Kim vị giáp của Vì quân Hiệp rồi. Tuy mụ không làm khó để gì, nhưng mụ bắt Vì quân Hiệp phải ở lại trong hang để chờ mụ trở về sẽ buông tha.

oOo

Vì quân Hiệp ngẫm nghĩ một lúc rồi hỏi Triều phi Ngọc :

— Tại sao cô nương lại bảo cho mụ biết như vậy ?

Triều phi Ngọc thở dài nói :

— Thà là công tử đem lòng nghĩ kỹ ta ?

Vì quân Hiệp ấp úng nói :

— Tại hạ... thực ra không có ý nghĩ ngờ cô nương.

Triều phi Ngọc nói :

— Hai vật bảo này là những thứ kỳ trân bí hữu trên thế gian, mà vì công công tử lại tâm thường ít khó lòng giữ nổi không khéo lại mất mạng vì bảo vật. Ta muốn đi kêu chúng tay cao thủ tuyệt đỉnh đến giúp gìn bộ để bạn kia không thể cướp nổi. Có thể thì cái mạng bé nhỏ của công tử mới giữ vững được. Công tử !... Công tử định đi đâu ?

(CÒN NỮA)

HỒNG NHI TÁN

★ ÔNG TIÊN ★

THUỐC BỔ TRẺ EM CÒN TRONG THÁNG ĐẾN 6 TUỔI :

LÀM BIẾNG BÚ
ỌC SỮA, KHÓC ĐÊM
ĐỔ MỒ HÔI ĐẦU
TRONG MÌNH HẦM NÓNG

GIÚP CHO ĐỨA NHỎ MAU MẠNH VÀ CHỐNG LỚN

Bán ở các tiệm thuốc Bắc

NHÀ THUỐC ÔNG TIÊN – PHỐ LÂM CHOLON

KN. B.Y.T. số 571 ngày 20-11-64

SIROP PROMERGAN

VIỆN BÀO-CHẾ HADZER

NGƯỜI LỚN CON NÍT:

- HEN SUYỄN
- MẤT NGỦ
- HỒI HỘP LO SỢ
- NỔI MẺ ĐAY NGỨA
- TRƯỜNG HỢP CÓ PHẢN ỨNG KHI ĐÂN TÔM CÁ (ĐỒ BIỂN)

UỐNG SIROP NUIT D'OR

ĐÊM VÀNG

. Trẻ em dễ ngủ
khỏi khóc đêm
. Ngừa kinh phong
. Dễ mọc răng

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Tài liệu trau dồi sinh ngữ Anh-Pháp — Bản Việt-văn của Chu-Từ

BẢN DỊCH CỦA NHỰT BÁO ANH NGỮ THE SAIGON POST

— 186 —

— Please tell me what I can do.

After a pause, Thoại resumed :

— You know that one of the basic principles of love is that the more obstacles it meets the more passionate it becomes. Love thrives on obstacles but dies of contentment. So to free Thúc my first suggestion is that you not only let him meet Hằng also secretly encourage the two to continue loving each other. I'm sure they will be bored of each other sooner or later if their love were made so easy. I think that to ask a wife to close her eyes and let her husband love whoever he wants is not something impossible if you realize his life now is in your hands. What do you think ?

— Go on.

— The second suggestion I'd like to make is that you try to win back your husband's love, because I've noticed that you seem a bit old fashioned. In other words, it seems you are only wife but not a lover...

(CONTINUED)

— 186 —

— Anh làm ơn giảng cho tôi biết tôi phải hợp tác cách nào ?

Thoại im lặng một lúc trước khi lên tiếng:

— Chị cũng hiểu một quy luật sơ đẳng của tình yêu là tình yêu càng gặp cản trở, khó khăn thì tình yêu càng trở thành cuồng nhiệt, điên rồ. Vì vậy, tình yêu sống bằng cản trở, mà chết vì được thỏa mãn. Cho nên để giải thoát cho anh Thúc, đề nghị đầu tiên của tôi là không những chị nên mặc cho anh Thúc gặp bà Hằng mà còn ngầm khuyến khích cho hai người tiếp tục yêu nhau. Tôi tin rằng chẳng bao lâu, hai người sẽ chán nhau nếu tình yêu của họ không gặp sức cản trở. Đề hỏi một người vợ phải nhắm mắt để cho chồng muốn yêu ai thì yêu, sẽ không là một điều trên sức chịu đựng của chị, nếu chị hiểu là tính mạng, đời sống của anh lúc này là trong tay chị. Chị nghĩ thế nào ?

— Anh cứ nói nốt !

— Điều thứ hai mà tôi muốn đề nghị với chị, là chị nên sửa đổi chút ít cái nghệ thuật duy trì tình yêu của chồng, bởi vì theo tôi thấy, thì cái nghệ thuật làm vợ của chị hơi cổ điển. Hoặc nói một cách khác thì chị chỉ biết nghệ thuật làm vợ, không đề ý đến nghệ thuật làm người yêu.

(CÒN NỮA)

BẢN DỊCH PHÁP VĂN của cô LOAN

— 185 —

— Je vous prie de de m'expliquer comment je dois agir ?

Thoại resta silencieux un moment avant de continuer :

— Vous connaissez sans doute une des lois élémentaires de l'amour : plus il rencontre d'obstacles plus devient ardent. C'est pourquoi, l'amour est entretenu par les difficultés mais il s'éteint une fois satisfait. Voilà donc ce que je vous propose si vous voulez aider Thúc à s'en sortir : ne vous contentez pas de le laisser rencontrer Madame Hằng mais aussi vous les encourager à s'aimer. Je suis persuadé que sous peu ils en auront assez l'un de l'autre si personne ne s'oppose à leur amour. Exiger d'une épouse de laisser son mari aimer une autre femme à son gré n'est pas une chose qui est au dessus de vos forces si vous réalisez que sa vie est entre vos mains. Qu'en pensez-vous ?

— Continuez s'il vous plaît !

— Le deuxième point que je vais vous proposer, c'est que vous devez modifier un peu votre manière de préserver l'amour de votre mari car à mon avis, votre comportement d'épouse fait un peu vieux jeu, ou si vous voulez, vous pensez simplement à être une bonne épouse et vous n'êtes pas préoccupée par l'essentiel : l'amour !

(À SUIVRE)

CHÚ THÍCH.— To resume : tóm tắt. Basic principle : nguyên tắc căn bản. Suggestion : xúi dục. Secretly : một cách bí mật. To realize : thực hiện. To win back : xem lại.

CHÚ THÍCH.— Loi élémentaire : quy luật sơ đẳng. Obstacle : cản trở. Entretenir : gìn giữ. Eteindre: tắt. Opposer: phản đối. Modifier : thay đổi. Préserver : bảo vệ.

Các Chánh-phủ sau Cách-Mạng

ĐÃ PHẠM PHẢI LỖI LẦM LỚN LÀ CHO RA RẤT NHIỀU ĐẢNG...

(Tiếp theo trang 4)

Trong một quốc gia mà thiếu đối lập thì dời sống chánh trị sẽ thiếu hào hứng không có sinh hoạt đấu tranh. Và khi ấy Đảng nắm chánh quyền sẽ hoặc đi lần đến độc tài hoặc thối nát, chia rẽ.

Nói tóm lại, có 3 chế độ để so sánh là

— Chế độ đa đảng, không có đảng nào sanh hoạt điều dàn, có quần chúng thì dựa đến sự chia rẽ sự tranh đành giữa các đảng bất lợi cho sinh hoạt quốc gia, làm lợi cho kẻ thù nghịch của Dân Tộc và Quốc Gia mà thôi.

Con chế độ đa đảng, đã thất bại khắp các nơi. Hãy Đệ Tự Cộng Hòa Pháp chỉ có 6 Đảng lớn mà tình hình chính trị tan nát, hoạt động đều bị tê liệt. Ở Nam Dương có tới trên 100 chính đảng đã đưa đến chế độ độc tài của Sô Ca. N3. Còn ở Hồi Quốc cũng vì đa đảng mà đưa lại chế độ độc tài Ayub Khan. Ấn Độ cũng là chế độ đa đảng nhưng trường hợp của Ấn Độ có phân đặc biệt. Đó là chính quyền trung gian giữa 2 chế độ.

Chế độ Đa Đảng nhưng chỉ có Đảng quốc Đại của Ấn là mạnh nhất, hiện đang nắm giữ chính quyền, mà các đảng Đối lập thì thiếu tổ chức, thiếu lãnh tụ có tài nên rất yếu, đã bất lực trước đảng nắm chính quyền.

— Chế độ đa đảng nhưng lại có 1 đảng mạnh nhứt, có quần chúng, có sinh hoạt nắm chính quyền đối lập yếu kém bất lực thì cũng đưa đến hoặc là độc tài, hoặc chia rẽ, thối nát mà thôi.

— Chế độ Lưỡng Đảng là chế độ tốt nhứt hữu hiệu nhứt, bảo đảm được nền Dân Chủ, Tự Do và Công bằng của xã hội, quyền Dân được tôn trọng.

Kế hoạch tiến tới chế độ Lưỡng Đảng

Chúng tôi bắt tiếp :

— Với hiện tình của Đất Nước với Chính Phủ Chiến tranh hiện hữu Bác Sĩ có kế hoạch nào để tiến tới chế độ Lưỡng Đảng và giải pháp Dân Sự mà không làm xáo trộn tình hình không ?

Bác Sĩ Đàn đáp :

— Những chính đảng hiện có, kể cả những Đảng đã có một quá trình đấu tranh gắn liền với trào lưu lịch sử như Việt Nam Quốc Dân Đảng, Đại Việt Quốc Đảng, Đại Việt Duy Dân chẳng hạn, cần phải kết hợp lại với nhau theo 2 xu hướng hoặc Cấp Tiến hoặc Bảo Thủ. Chánh quyền phải tìm mọi cách năng đỡ, khuyến khích việc kết hợp đó. Chánh quyền không chấp nhận nhiều đảng thì những đảng nào chương trình hoạt động, mục tiêu đấu tranh giống nhau thì kết hợp lại thành một tổ chức, cương quyết không cho nhiều Đảng. Chánh quyền cũng phải giúp đỡ phương tiện cho Chính Đảng đã liên kết hoạt động như giúp trụ sở ở Sài Gòn cũng như các Tỉnh.

Sau ngày Cách mạng 1-11-1963 thành công, đã 2 năm qua, toàn chính phủ lâm thời, phải thành lập Quốc Hội bằng một cuộc phổ thông đầu phiếu. Có Quốc Hội sẽ có Hiến Pháp. Và khi có Hiến Pháp rồi là có chánh quyền Dân sự hợp pháp, một chánh quyền đại diện cho dân.

Nếu hay giờ chớ dợi tổ chức cho được 2 Đảng thì mất rất nhiều thời gian. Chi bằng rút kinh nghiệm của cuộc bầu Tự Hội Đồng Hàng Tỉnh và Thành Phố ngày 30-5-1965 vừa qua mà tổ chức bầu cử Quốc Hội bằng các ứng cử viên phải ghi tên vào 1 trong 2 danh sách ứng cử.

Lẽ dĩ nhiên khi ghi tên người ta đã phải loại những ứng cử viên có xu hướng thân Cộng Sản, thân Trung Lập và nhứt là chánh quyền lấy đó có bằng chứng cụ thể một hay nhiều ứng cử viên có xu hướng thân.

(Còn nữa)

Gia-Cát thần số

Sưu khảo của TRÙNG DƯƠNG

(Tiếp theo)

Quẻ 80

Mộc hướng dương xuân phát,
Tam ân hựu phục cần.
Tiểu phu bất tri đạo,
Dục khí tức sầu tân

Bản dịch của Trạng Trình

Cây tươi hướng về đương xuân,
Biết đâu ơn khí bao lần phục trong
Chú tiểu phu chẳng biết công
Con toan hái cũi vẻ đông được chăng

Giải đoán

Coi chừng ! Bề ngoài có vẻ tốt lành mà bề trong âm hiểm. Nên cẩn thận kẻo bị tạn một cách đáng tiếc.

Quẻ 81

Nhất nguyệt khuyết,
Nhất kinh khuyết,
Bất đoản viên
Vô khả khuyết

Bản dịch của Trạng Trình

Một vành trăng bóng tròn đã khuyết
Một mảnh gương cũng khuyết một bên,
Khó lòng lại được đoản viên
Nói càng thêm bận thêm phiền lòng nhau

Giải đoán

Nhiều khuyết điểm lắm. Rất khó thành công.

(Còn nữa)

Hộp thư Thần Số

BẠN TRẦN MINH NGUYỆT Saigon.— Vì quá bận nên chưa thể lập ngay 1 bản tử vi đầy đủ chi tiết. Sẽ gửi sau. Hiện nay xin ghi vài nét chính yếu, cần cứ vào năm tháng giờ ngày sinh :

Khắc cha. Tuổi nhỏ cực khổ, bịnh tật đa đoan, lớn lên tuy cực kỳ sáng láng, thông tuệ nhưng không được sự giúp đỡ. Phải tự mình lo lắng đủ thứ. Rất xấu về phần số mệnh nếu tại sao nhiều. Đường tình ái lận điên não. Nhưng vẫn đủ trí mình mà để bước qua. Tự 40 tuổi về sau, giàu sang, sung sướng, hoàn toàn đắc ý.

Chớ kỳ tốt nhưng không nên gạch chữ thập ở nét ngang gạch dưới chữ kỳ. Có nhiều triển vọng. Tốt. Kết luận : Số mạng xấu đó, nhưng cho ý chí và nghị lực, bạn có thể làm cho cuộc đời tốt hơn lên rất nhiều.

BÁ-CÁO

Nay bố cáo cho công chúng được biết :

Do tờ chứng thư ngày 1-10-1965, bà NGUYỄN THỊ GIÁO, quốc tịch Việt Nam, trưởng thành và độc thân, ngụ xã Tân qui tây Gia Định, chủ nhà máy xay lúa hiệu «Phước Thành» tọa lạc tại Bình Đông, Xóm Củi, chiếu theo quyết định số 23 đề ngày 28-2-53 của Tỉnh Trưởng Cholon, và quyết định số 456 PKT/VT đề ngày 9-8-63 của Đô Trưởng Saigon, cho phép dời nhà máy đến Xóm Củi.

Theo nội dung tờ chứng thư đần thượng : Bà NGUYỄN THỊ GIÁO bằng lòng di nhượng quyền sở hữu chủ và tất cả các yếu tố vô hình, hữu hình của nhà máy Phước Thành cho :

Bà VÕ THỊ MỘT và Ông NGUYỄN VĂN KÍNH đồng bộ song cước, gồm : Thương hiệu, danh thương, bạn hàng và sự chiếu đãi khách hàng liên kết theo đó.

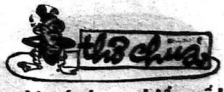
Sự chuyển nhượng này trị giá chung là : Bốn mươi ngàn đồng bạc (40.000đ00)

Đăng lần thứ Nhứt

Nay bố cáo.

Luật sư LÊ VĂN TÁM
Văn phòng số 97B Gia Long Saigon

Tú-Kếu phụ trách



mời các bạn chiếu cố !

(Xét thấy lúc này viết văn làm báo khó khăn, lương ít, vật giá cùng ngày càng tăng mà Tú Kếu, Ng Thụy Long và Trần Dạ Tư đã quyết định mở một quán bán bê thui phía dưới cầu Bình Lợi. Công việc phân chia như sau : Ng. thụy Long pháp trách đầu bếp. Trần Dạ Tư phụ trách trương gióng. Tú Kếu phụ trách bán bàn. Quán chỉ mở cửa vào chiều thứ bảy và ngày chủ nhật. Ngoài ra những ngày thường chúng tôi « bảo chế » phần hóa học bán cho sông đàn)

Viết lách mãi ngày càng thêm chán
Thôi thì về mở quán, bán phân !
Chỉ cần khổ nhọc tay chân
Còn về phương diện tinh thần : thảnh thơi !
Mặc kệ bố sư dời thối nát
Tuy bán phân thối thật, còn hơn...
Kia trông đồng lúa xanh rờn
Bón trồng ta cũng góp công gọi là !
Này thế sự, mặc chu thiên hạ.
Việc thăng thầm đi... mà tuỳ bay
Ông không cần biết cần hay
Lui về ông sống những ngày của ông !
Chẳng bận bịu, phiền lòng hôm sớm
Chẳng dứa nào lại dám nho nhoe
Hết còn kẻ dọa, người de
Tự do ông ià, ông... tè thả ga !
Mở quán nhậu là ta bán
Thịt bê thui chấn vạn anh mê
Nếm phăng ngon bổ, đổi nghề
Hầu bàn khoác áo, người chế mặc người !
Mời các bạn tới chơi chiếu cố
Tế cam đoan gắng gỗ trỗ tài
Dạ, thưa, không mất lòng ai
Dịu dàng, lễ phép, bạn sai làm liền !
Nếu các bạn có tiền cứ đến
Món ăn ngon, hầu chuyện cũng ngon
Chuyện tình, chuyện vợ, chuyện con
Thằng nào chuyện nước chuyện non dưới về !...
Làm bồi sẽ được no nê

TÚ-KẾU

cái khỏ câu điện

Không có điện phải đi câu điện,
Nếu tủi tiền bị « thiên » khá đau.
Bây đồng một chữ cùng câu.
Mười « ti » cùng phải cúi đầu xin « vâng ».
Số điện hao một đồng cùng tính,
Lại luôn mồm phải nịnh chủ nhân.
Bao nhiêu mình cũng phải cần,
Bởi chưng ông chủ có cần mình đâu ?
Vẫn đề điện đường đâu mọi thứ,
Mong nhà điện đen chi đủ hộ cho.
Xóm, Phường hiện lắm côn đồ,
Tối đêm e chúng sẽ mò đi thăm.
Hình như đã có lòng ông hứa :
« Điện và đèn vài bữa sẽ cho ».
Thằng Dân dợi đã sái gò,
Mà sao mãi tới bây giờ vẫn cơ ư...
Nhà Điện đường có dày đưa,
Để Dân ăn chực, nằm chờ sao nên ?
Cần tiền Dân sẽ chạy tiền,
Còn đi « câu kẹo » vừa phiền lại hao.

NGUYỄN-ĐÌNH

Do Vô Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

BÚP BÊ

Số 234 NHẬT BÁO CỦA BÚP BÊ VIỆT-NAM ANH CẢ phụ trách

BÚP BÊ VIỆT

Dông sĩ họ Lưu

(Riêng tặng Trung Vương, Troè quang Khánh, Hải Hậu, Foông nin và các bạn TứA1)

Truyện vui của B.B. KIM-DÔ

Và đắt cẩm quay phim, mang tài liệu. Quân lẹn, 2 đứng sẵt chia tay.

Kết quả sẽ có sau 1 tuần sẽ từ lũ lượt kéo nhau về. Sau đó hai đứng sĩ lại gặp nhau và tha hồ đẽ cao tài nghệ của nhau. Sau một buổi đầu thật là mặt hai đứng sĩ xinh bước.

Thật rượu bày ra liệt ở các hàng quán nhưng hai đứng sĩ chả thèm vì hơ đã có lương khô.

— Trời đứng sĩ nay! Ngồi đâu là ngon!

— Thì ngồi ở quán «Hẹn» chứ đâu.

— Không biết họ có tính tiền không nhỉ?

— Trời đứng sĩ vẫn mật!

— Chả bỏ là «hẹn» thì tha hồ hẹn chứ bộ.

— Nhưng mà... nhỏ...

Trờe nhìu Lưu gật:

— Thôi đứng cố «quê» nữa. Lưu trên mất!

— Quê?

— Ừ, đứng cố quê nữa, đứng tái quê. Trờe phí vô đi, Lưu gật gù thêo Trờe vào quán «Hẹn». Đứng lảng tảng giờ gối lương khô thì cô quán hàng đã lu lu tới

— Dạ hai đứng sơi chi?

Vẫn chả quen với những danh từ mi miêu nên hai đứng sĩ ngẩn tò te chả hiểu, cái thờ gì. Cô bán hàng phải nhắc lại:

— Hai ông xơi chi ạ?

Lưu phải ứng:

— Dạ tụi tôi sơi, thôi chả xơi gì cả.

Cô bán hàng trợn mắt nhìn hai đứng sĩ bắt gặp luôn kinh tuyến của 2 đứng sĩ nên cô ta vội rút lui. Ăn uống no nê xong hai đứng sĩ mới nghĩ tới chuyện tự biết. Và đi nhiều hai đứng sĩ cũng không tránh được cảnh «khi nữ thường tình». Giọt mắt lý biết lâu dài trên mai rồi chảy vào «đáy» thành ra đứng sĩ cứ «khịt khịt».

— S..hịt 1 S..hịt 1 Bịt bao giờ ta mới lại gặp nhau bớ Trờe đứng sĩ.

— Thôi 1 Đẹ đuyệt khóc làm lụi đao của ta.

Trờe cao hứng hát: «Thôi hãy vui lên trước giờ đi xuống lao bao giờ hòu chi ai tránh khỏi phớt giây phân kỳ».

Lưu đứng sĩ vội đương cấp mắt rán hoành nhìn đứng sĩ bỗ Trờe rồi đưa tay vào khi không quên «bẻ tí ngỏ» — Say—Ô—Na—Ra!

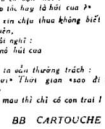
— Hai ông xơi chi ạ?

(CÒN NỮA)

thời gian

(Tặng chị Loan)

Cô một Búp Bê
Vẫn thường ở bên các bạn
Nhưng
Các bạn không biết đâu
Tên nó là:
THỜI GIAN
Nó to, con lắm
Đến vội,
Đi ở đâu ta cũng thấy nó
Nhưng Búp Bê muốn mặt
Cô lúc nó tối đen
Người ta gọi là «đêm»
Cô lúc mặt nó sáng rỡ
Người ta gọi là «ngày»
Lại có khi mặt nó ưng ửng đỏ
(Lúc đó nó mắc cỡ đó)
Người ta gọi nó là «bình minh»
«Hoàng hôn»
Chắc cái bạn đang thắc mắc:
«Nó có biết nói? và nó biết đàng?»
Dĩ nhiên là biết
Vì như tôi đã nói: nó là một Búp Bê.
Y nghĩ của nó là những tấm lịch đẹ.



Của tiếng nói của nó
Lại những tiếng gọi của đồng hồ:
Tic tắc! tic, tắc!
Cho nếu có bạn hỏi:
«Nó kẹp thế hay là bỏ túi ?»
— Tôi xin chịu thua không biết
Tự nhiên,
Theo tôi nghĩ:
Cô là nó hủ coa
Vì
Người ta nếu thường trách:
«Trời ơi» Thời gian «sao đi mau quá»
Mà đi mau thì chả có con trai!

BB CARTOUCHE

kỷ niệm cũ

Tối cần nhớ rõ lắm
Buổi học chiều hôm ấy
Vào nghe tiếng trống trường
Tôi chạy ùa ra cửa
Nhưng bỗ thấy giờ lại
Gà thước, ke lên đầu
Lúc đó
Tôi tức thấy ghê lắm
Nhưng chẳng biết làm sao
Vì nhỏ giận ấy
Chẳng bao giờ quên
Cho đến mặt buổi chiều
Lại nhớ tiếng đồng đồng
Tic tắc! tic, tắc!
Cho nếu có bạn hỏi:
«Nó kẹp thế hay là bỏ túi ?»
— Tôi xin chịu thua không biết
Tự nhiên,
Theo tôi nghĩ:
Cô là nó hủ coa
Vì
Người ta nếu thường trách:
«Trời ơi» Thời gian «sao đi mau quá»
Mà đi mau thì chả có con trai!

BB CARTOUCHE

VÙNG LINH HỒN

Sưu tầm của TRẦN-ĐỨC-LAI

(Tiếp theo)

Con vật hút máu Chó, Heo

Ông Phù Kiệt đọc xong cuốn sách nói về Quý Đọa Trường du Quan Bố Chánh cho mượn, bèn gặp lại đề trên mượn, chồng tay mặt nhìn thằng lẻo mái nhà để suy nghĩ, Bỗng ông cầm cuốn sách lên giở trang giữa đọc lại rồi lắm bẩm nói :

— Có lẽ đúng nó rồi ! Nó đã bắt đầu uống máu gà vị loại lông vũ được 27 ngày. Nếu đúng như sách đã viết thì chỉ còn 3 ngày nữa nó sẽ hút máu loài 4 chân chưng khi đã hút máu loài 4 chân thì các con ta sau này sanh ra còn có thể sống, trách được sạn hữu sanh, vô dưỡng.

Thật là con nghiệt...

Vừa lắc ký, bà Phù Kiệt vào, liếc mắt nhìn cuốn sách chồng đang đọc, bà Phù hỏi, đóng là cuốn sách thằng Cương vừa nói, ông Phù mượn của quan Bố Chánh Thiệp đưa về đọc. Nghĩ đến lối thằng Cương dặn bà Phù Kiệt không đàm bói chồng về cuốn sách ông Phù đang đọc. Bà Phù hỏi :

— Quan Lớn lên hồi thương kỳ nay có việc gì không ?

Ông Phù lắc đầu đáp :

— Việc quan vẫn thường nhưng việc nhà thì có nhiều chuyện chẳng lành !

Bà Phù giật mình hỏi :

— Chuyện nhà có gì mà chẳng lành ?

Ông Phù không trả lời hỏi sang chuyện khác

— Máy hôm nay, gà, vịt, ngan, ngỗng có con bị chết như trước nữa không ?

Bà Phù thở dài đáp :

— Vẫn thế ! Đêm nào cũng có vài con bị cắn cổ hút máu !

Ông Phù khẽ thở dài, nói bàng quơ :

— Vài hôm nữa, ngan, ngỗng, gà vịt không còn bị giết nữa thì lại đến chó, heo, bò, ngựa...

— Sao ông biết ?

Nghe bà Phù hỏi, ông Phù lắc đầu đáp :

— Đó là oan nghiệt mà gia đình ta phải chịu !

Bà Phù Kiệt ngồi im lặng vì bà biết mỗi lần ông Phù nói đến oan nghiệt là bà lại nhớ đến chuyện năng Tung Lương đã tự sát vì bị chồng bà lừa gạt. Nhờ sự bảo oán của năng Tung Lương mà bà con là gia nhân của thầy Đỗ Kiệt, bà con gian dối với thầy Đỗ Kiệt và thầy mới trảnh được chuyện Đỗ Kiệt hất hủi, bỏ rơi. Bà Phù vẫn thầm cảm ơn cô Tung Lương ! Bà Phù cho rằng, nhờ có sự bảo oán của cô Tung Lương nên thầy Đỗ Kiệt không còn thói : « Chơi hoa rồi lại bẻ cành hàn nao » như trước nữa !

Thấy vợ ngồi yên, ông Phù ngoảnh nhìn vợ bỗng mím cười mang vương nói :

— Nếu quả như lời tôi đã nói, vài ngày nữa các loại chó, dê, heo, bò bị cắn cổ hút máu thì lần này nhà sanh sẽ nuôi được, không còn cái nạn hiếu sanh, vô dưỡng nữa ! Nhà có oan gì được mấy tháng rồi !

Dì Ba đang đã có mang rồi thì phải, nhà có hồi Dì Ba không ?

Bà Phù cười đáp :

— Em có mang được 7 tháng rồi con Ba vũng đã được 5 tháng rồi ! Quan Lớn nói lâm em mừng quá ! Dì 7 lần sanh, chỉ nuôi được thằng Cương thì trời lại bắt tội nó quá quật, thật thương hại !

Nghe nói đến thằng Cương, ông Phù Kiệt có vẻ chán ghét không nói năng gì nữa. Ông vẫn nằm im, tay cầm sách ! Bà Phù không dám hỏi thêm, lén lẻn ra ngoài.

Một buổi sáng, trời cho mở sương, gió lạnh, [illegible] trả trong Phù Đường, vừa dứt tiếng trống cầm canh đã đay đun [illegible] trà. Một chú linh Phù cầm chiếc ấm đồng tự dưới nhà xuống thống nước mưa mà nước, bỗng ga thơi lên và đọp lên con chó hoàng xu của Quan Phù Kiệt nằm chết !

Bà Phù Kiệt nghe tiếng ồn ào ngoài sân, bèn mở cửa ra, mới biết con chó hoàng xu chết. Bà nhìn sát con chó hoàng nằm ở góc sân thấy con chó có một vết cắn rất đỏ. Cổ đầu là là trông như vết cắn đầu và sau như thế, mà phải rất nhiều và con cho phải vẫy vùng, vừa cắn để chống cự nhưt là con chó hoàng xu của ông Phù nổi tiếng là dữ. Thế mà không ai nghe một tiếng kêu nào hết. Trong 4 chân con chó hoàng xu có coap lại thì đủ thấy con chó sợ lắm !

Bà Phù Kiệt vừa cho chó hoàng xu chôn chó hoàng xu đã chết. Ông Phù Kiệt bình tĩnh như người đã biết rằng, sự việc phải xảy ra như thế ! Ông chỉ khẽ thở dài nói :

— Thật là oan nghiệt ! Con chết nữa, không riêng chỉ con chó hoàng xu mà còn heo, bò, dê nữa ! Hết loài lông vũ, nó lại ăn đến loài 4 chân.

Ông Phù Kiệt nghĩ đến lời dặn của quan Bố Chánh Thiệp nên ông bảo vợ bà Phù :

— Hôm nay tôi phải đi tuần về phía giáp Đồng Sơn có lẽ tôi sẽ sang bậu cu Thầm Hoè bên Nam Ngan. Vậy bà sửa soạn sẵn cho tôi. Để mác cho bọn gia nhân mang con chó hoàng xu ra lấm thật đành hên. Ông Phù Kiệt cùng với 2 gia nhân thân tín lên ngựa đi tuần.

Ở vùng quê xa Đô Lương, một buổi đành thôi cây ngoài ta coi như là ảnh có đám giỗ. Mấy chú linh huyện chung tiền mua trâu, bò ăn vơi thịt chia cho mỗi mỗi một phần.

Thui xong con chó hoàng xu, mấy chú linh mới xẻ thịt con chó, phần cho vào nồi nấu rựa mặn, phần cắp vào 2 thanh tre để nướng chả.

Đống than hồng trong bếp đã được quạt cho đỏ đều. Thập Sinh mới đặt mấy gắp chả cho lên trên. Lửa bắc chay, mỡ tro sẽo sẽo. Chú Thập sinh nhìn tiếng là người nướng chả khéo nhất hơn nhe cho vừa quay vừa gắp gió! Quyết Thắng lấy thêo cho nắm than vừa, bỗng Thập Sinh giật mình vì lửa bốc cháy.

(CÒN NỮA)

Số 182

PHẦN II

CHƯƠNG II

— Đề sống cuộc đời bình thường của một người trẻ,như chủ nói.

— Nhưng Kim dâu có biết khiêu vũ ?

— Chẩu khiêu cần biết. Chẩu chỉ cốt xem cái quang cảnh, cái không khí vũ trường, không khí của những người bình thường ra sao.

— Cũng được ! Kim muốn thì chủ đưa đi. Nhưng theo chủ, mình phải tực tiếp tham dự cuộc vui, chứ tới đó, đóng vai bàng quang ngồi coi người ta nhảy,thì có khác gì ở nhà...

Kim cười :

— Nếu cần, cháu sẽ khiêu vũ «đại» cho chủ coi. Đi ngay được không chủ...

— Kim sửa soạn...

— Chẩu khỏi phải sửa soạn ! Chỉ cần khoát cái áo dài là đủ. Chủ có đồng ý để cháu ăn vận như con mẹ đại, đi khiêu vũ với chủ không ?

— Càng hay, biết đâu cháu bẫn thế mà nổi «bật» lên ở vũ trường...

Kim theo Duy ra xe, Duy hỏi Kim:

— Kim muốn đi vũ trường nào ?

Kim cười :

— Chẩu có biết chỗ nào vào chỗ nào ! Chủ muốn đưa cháu tới bất cứ đâu cũng được.

KIM

Truyện dài lạ lùng nhất, sâu sắc nhất của CHU.TỬ

— Tự Do nhé ?

— Dạ.

— Lần nầy là lần đầu tiên. Kim bước chân tới một vũ trường ?

— Dạ, nếu chẩu có vẻ «Cà quỳnh» chủ đừng cười nhé.

— Ai dám cười.

Kim có vẻ «Cà quỳnh» thực, nhưng khi Kim bước lên cái cầu thang xoáy ốc, trong bóng tối mờ của nhà hàng Tự Do, Kim không thấy mình có chút mặc cảm tự tin nào. Trái lại, Kim bình thản, vui vẻ ngó ngang ngó dọc. Dưới nhà cũng như trên lầu, đều đông người. Duy phải mất công mới tìm được một cái bàn bỏ trống. Duy và Kim vừa ngồi xuống ghế, thì một vũ nữ, từ bàn bên, bước sang bắt tay Kim và Duy như thân hồi : «Bê anh đây hà». Duy giới thiệu :

— Cô Nga vũ nữ, cô Kim, chẩu tôi... Rồi Duy hỏi luôn người thiếu nữ mang tên Nga.

— Thế nào Nga ! Thằng Giao đi đâu, mà giờ nầy chưa thấy tới chầu để em thôi mỏi cổ mỏi cứt...

Nga cười thản nhiên :

— Bỏ rơi rồi !

— Uổ ! mê nhau dữ dội mà sao bỏ rơi chóng vánh thế !

Nga cầm bao thuốc lá Duy đề trên bàn, lấy một điếu, bật máy lửa, hút. Kim đề ý nhìn rõ gương mặt Nga : Trong bóng tối mờ Kim không nhận thấy sự hóa trang rất tỷ mỷ của Nga,chỉ thấy gương mặt Nga lỗ lộ, và không một chút gheu tỵ nào, không một chút mặc cảm nào, Kim đinh ninh là Nga đẹp lơm mình. Nhất là khi Nga bỉu môi rất lẳng, trả lời Duy :

— Không thương nổi cái thứ «bỏ» An Nam, anh ạ. Vừa bủn xỉn, vừa hỏi hằm lại kho tính, hơi một tí là gheu... Lúc nầy, em có hai là Mẻo rất «cao-su», sạch sẽ, nhất là hào phóng...

Duy và Kim ngó nhau, lắc đầu cười :

— Hai bồ Mỹ thì em phân công cách nào để tránh mọi đụng độ ?

— Ồ, em phân công khoa học lắm ! Người Mỹ, họ ít biết ghen, hoặc có ghen cũng ghen một cách kín đáo chứ không ầm ĩ, không vũ phu, «thượng cẳng tay, hạ cẳng chân» như cái giống An Nam.

(CÒN NỮA)

Truyện dài tình cảm của LÊ-XUYÊN

NGUYỆT ĐỒNG XOÀI

Số 25

Hải vội chỉ cái quái đa nằm ngang yên và ở phía sau chỗ ngồi của mình :

— Ngọc lâm ơn nằm chặt vào đây chắc ăn.

Bích Ngọc vâng vâng :

— Lâm như ngồi máy bay hay sao mà anh phải chỉ dẫn kỹ như vậy. Đi đi !

Hải chăm chăm cho xe lăn bánh rồi vượt ra đường.

Liếc thấy nhiều người qua lại trên đường ngó ngoái về phía sau lưng mình, Hải chẳng tự hào vu vơ. Hải biết rằng với cách phục sức cùng dáng điệu kiểu kỷ đều hơi vênh vào Bích Ngọc rất đề lôi cho mọi người chú ý đến mình. Cô ta có 1 vẻ đẹp mặn mòi đường quê lẽ, quá ăn ảo.

Hải nhớ trực đến những đường xét thanh tú của Nguyệt, những đường nét cũng lắm cho anh ta lâm lâm thêm muốn ghé gần nhưng vẫn cố phân kiềng đề, nể nang một cái gì...

Không phải nể nang gì cả, Hải đề ý đến mực độ thích hợp, Với cách phục sức đầy khiêu thẩm mỹ, Bích Ngọc có thừa vẻ sang cả và có lẽ vì quá thừa tên trở thành vênh vào chăng ?

Con với Nguyệt, về sang cả của Nguyệt lại ở chỗ kín đáo, đơn giản, thanh khiết. Tất cả được một đề thôi gần như là kỹ bí hay xa vời gì nên mới khiến cho Hải nể nang và phải hàm muốn tiêm như sự mình khó với tới được...

Bích Ngọc chợt nhớ đó Hải giựt mạnh :

— Chạy cái gì mà thiếu điều muốn lái vô xe của người ta hoài vậy !

Hải giựt mình nhìn kỹ vẻ phía trước.

Bích Ngọc lâm bộ giận dỗi :

— Mấy lần Ngọc phải giựt chân lên mau chớ không thôi xe khác nó xới mất ! Em lâm là ở đời giỡ gì hay hay luôn cả bản chân nữa ! Bộ ông đang ngồi gục hả ?

Hải cười trừ :

— Tại xe cộ chen khít rịt mà !

Bích Ngọc lại nhu lưng áo của Hải giựt giựt :

— Hay là anh quyo lại cho Phan thanh Giản đi !

Hải vội hỏi lại :

— Chi vậy ? Ngọc không về nhà sao ?

Bích Ngọc ón ẻn :

— Xe đông thấy mồ, anh phải vịn lưng chặt một cọi bộ một quá. Mình xẹt lên xa lộ cho mát mẻ chút và dợi cho đường, bớt xe, mình về hồng phải khoẻ hơn sao !

— Ấu thua gì ! Mình cứ nói đuôi bọ...

Bích Ngọc lại giựt lưng áo của Hải mà thầm muốn bắt đền điều gì :

— Khói sáng nhớt hay mù kia làm Ngọc thở hổng nổi đây nè ! Thôi, hồng biết, anh muốn chạy bừa tới thì chạy nhưng Ngọc tẻ xỉu bắt tớ cho xe khác nó cần sẵn tới thì anh... rảng chịu !

Hải lác đầu chịu phép :

— Thôi tôi ngán chuyện đền nhơn mạng lắm ! Để tôi quẹo lại Phan Thanh Giản...

Bích Ngọc rướn người lên để có thể kề miệng gần... vai Hải hơn và hạ thấp giọng xuống :

— Chạy lên xa lộ phát cho rồi đi anh. Anh hồng biết chớ ty nay gió có mấy tuy con trai thấy ghét, tụi nó ỷ đường chật và ẻo bị kẹt nên cọ lăn bộ nhỏi «vô lô» hay xe gắn máy tụi nó sát khít sau xe anh hoài hà !

Hải cười khẽ :

— Kẻ tại nó ! Xe anh đâu sợ mấy !

Bích Ngọc ngọc ngày :

— Anh nấy kỷ ! Bộ tụi nó bam đụng xe anh lắm sao ? Tụi nó lâm bộ theo tà mà ở phía sau như vậy đề... ngộ phá người ta đây nè !

— Ngộ phá thì hề hấn gì !

Bích Ngọc lác người mạnh trên yên khiến xe suýt chao đi. Và khiến cho Hải phải kêu lên :

— Chi, ngồi tử tế cho lâm gì kỹ vậy !

Bích Ngọc trong lưng hâm hẩm :

— Ai biểu anh nói không hề hấn gì ?

Tại bởi nay Ngọc ăn mặc như vậy nên tụi quỷ đó mới lâm bộ như là quân... chết đói ! Anh mà chạy tử tế điều nay hoài thì nào Ngọc cùng ngừa miệng chửi tụi nó một mách cho anh coi !

Hải không khỏi vui lây

— Thôi tôi chịu thua ! Rút Ngọc nhằm tui cao bồi rồi tụi nó rạp lại và nhỏ tôi mà mất thịt thì chắc mên xương quá !

Anh ta cười khi rồi vội lách xe về hướng cầu Phan Thanh Giản.

Qua khỏi đốc cầu, Hải cảm thấy dễ chịu, vì đường khá trống và gió đồng từ xa bắt đầu thổi lộng tới.

Anh ta cảm thấy thoải mái hơn khi tránh cây trên ghi đường và mở ga thêm. Chiếc Honda chồm lên phóng nhanh khiến Bích Ngọc khoái chí cười rớ, rớ sát người thêm lại sau lưng Hải.

Hải quay mặt lại, bảo nhanh :

— Ngồi cho vững đó nghen !

Bích Ngọc bật mạnh mớ tóc dang bay tập lên mặt bên mát :

— Hổng sao mà ! Ít ngồi đàng trước đó !

Đôi lần Bích Ngọc bướng chiếc quai da trên yên ta để choàng tay ôm nhẹ lấy người bạng Hải.

Hải đinh cự, nhưng vừa lúc, đó, một chiếc xe Huế kỳ bóng lớn chạy qua và như có ý bớt ga lại, những người ngồi trên xe cả đều đưa đầu lên ngó ba, tay đề trên miệng huýt sáo, hoặc lấy nhìn cáp Hải Bích Ngọc.

Thoáng qua cảnh mất cân bằng, Hải biết rằng họ đang trêu trò vẻ sự « tốt phước » của mình. Hay ít ra họ trêu trò vẻ người của gọi đang ngồi khít rịt ngay sau lưng mình.

Nhớt là anh mắt của những người đàn bà trên xe hơi, những anh mặt vênh thêm muốn, vừa ghen tị mà cũng vừa ý kiến khinh.

Và Hải không còn thấy cảnh tay của Bích Ngọc lâm... khó chịu nữa. Dầu không chủ tâm, tự nhiên Hải cũng hơi bài mạt lên và vui thêm gan.

Cô nhiên lúc ấy, ở phía sau yên Bích Ngọc cũng đe ý đến những người trên xe hơi và phản ứng giản dị của Bích Ngọc là cô ta cũng ôm sát Hải thêm như để... khoe không một cái gì.

(CÒN NỮA)

BB BÊ TÂNG (Nha trang)— Em khéo «lo xa» phép phòng» nữa, vì thư em đã tới anh. Và anh phải khoác áo bộ bê của bà tiên Hòa Nhiên cho em. Nhà Trang thiếu gì bộ bê, em chịu khó đọc ở GBBB sẽ thấy và chọn đi nói anh giới thiệu cho. Thơ em anh đang xem.

BB MỰA RỪNG (Saigon)— Làm sao biết được em là bạn bè thư nhỉ đi và anh khóc áo bộ bê cho em. Anh có hai chiếc rượt nhỏ em ạ ! Chức anh sống lâu 100 năm nữa mà em biến thành... quý nhập trăng à ?

BB VĂN HƯNG (Quy Nhơn), — Anh không phải là anh Tăng Dạ Tử đâu. Em lầm rồi mà cứ quả quyết đúng thì đáng đánh đòn lắm. Chi Nhã Ca là «biến thể» của anh Trần Dạ Tử. Cứ hy vọng đi, Thiếu tướng Kỳ chả nói «Hy vọng là nguồn sống của chúng ta» là gì ?

BB TRƯƠNG HUYỀN (Linh Chiểu)— Đã chuyển thư cho Mai Thị Huyền Trang.

BB HÀNH (Thiên Thu). — Anh cả chẳng ghét Thiên Thu đâu. Cả Hạnh nữa.Dù «hai tên nầy» trách anh cả ghét gớm. Anh sẽ tìm cho em một nhỏ anh cả đáng ở mực BBVCN nhưng anh cả «cu lắm» không chịu đáng gì cả cứ nói không có chỗ. Thơ em anh sẽ chọn đáng.

BB THẢO NGUYÊN (Saigon). Bộc thư đành mấy của em cứ như cái bằng tưởng lệ trao cho các bậc bề vá anh cả !. Đây nay, bọn đôi chả là thư kẹp y như cái đồi cho. Hãy tạm hiểu thế em nhé ! Đề bao giờ vẽ Bác anh đưa em vẽ quê anh khao em một chầu bò đầu chó, em sẽ thấy kẹp đôi chả thật tuyệt cú mèo.

BB DUYÊN ÚT (Vàng Tàu).— Biên đạo nay bắt đầu động chưa em. Hồi cho nhỏ, anh nhớ bình nhơ cư khi gặp lành là biên đông. Chả biết biên Vũng Tàu có giống biên Đông Chau của anh ? Thì em cứ là trái, cứ là Vũng Tàu cho anh chừ sao, em trai ? Định lâm nhà vàn mà bề đề tài viết thư thì ngay rồi đó em ạ !

BB LÊ VĂN LIÊN (Bình Dương).— Đâu có quên em. Bao nhiêu cái « xuân xanh » thì anh đã thai với các em rồi mà. Trời, em trai ơi anh thề lâm anh chỉ muốn biến thỉnh bập bẻ kịp tốc. Em muốn quen với các bậc bề nhưng đại chỉ của em ở đâu. K.B.C sao ?

GIA ĐÌNH BÚP BÊ

BB NGUYỄN HOÀNG HÙNG (Vĩnh Long).— Thư anh đã nhận đúng cọ ! thay đổi cả. Vẫn để đọc lâm. Anh không ranh rối lắc nào cả em ạ, nên đã rất muốn viết thư riêng cho các em. Anh đành, không thể viết được. Thư luôn cho anh em nhé !

BB HỒNG VÂN (Sài Paul).— Anh biết rồi, bài thơ kỳ đã lâm em bết bích đó rồi. Vậy Vân ơi, hãy cầm vào «Đức tư» trước đành ấy đi. «Ông» ta ở 30 Mình Mạng Đa Lạt, gần nhà đức đạo Đào Huy Hách đó.

Chị TRẦN NGỌC THANH (Saigon) — Cam ơn chị đã dành cho gia đình riêng của Duyên Anh nhiều cảm tình. Vợ chồng Duyên Anh rất cảm động. Đã chuyển lời chị bằng thăm anh Chu Tử. Thưa, người nhận lời qua của chị cho chính Thiếu Chương không phải là Duyên Anh đâu ! Thế có đúp tranh chung tôi sẽ tới thăm chị và các chau. Sẽ có gang lâm việc để được cho quý nhỏ nhé.

BB HÀN KIM THÍ (Sg)— Bận sau đừng xe đi viết lại nữa, tốn sức lao động thì anh sẽ bị trúy tố ra Tòa án Lao động à ! Phụ trách mục này mới lâm chơ. Bực nhất thì không vì bực mình đâu con xưng đang là bậc bề anh cả. «Sao dồi ngược» của em anh đang đọc. Em đã được khóc gió vẻ Bắc anh đưa em vẽ quê anh khao em một chầu bò đầu chó, em sẽ thấy kẹp đôi chả thật tuyệt cú mèo.

BB MỘNG HUYỀN (Gia định) Kinh koong kin koong kinh coong. Anh đã trả lời cho em rồi mà Kinh Koong. Muốn quen Trang Vương hãy viết vẽ 5 Bạch Đằng Gia Định cho «bàn». Kinh Koong.

BB HUỲNH HOA ([illegible] Bập bẻ bập bẻ, anh [illegible] đề vào gia đình bập bẻ đây. Mà em nói chuyện khá năng bề những em «mớn qua tiết hoa» của anh Khoa. Thơ em bập bẻ của bà tiên Hòa Nhiên.

ANH CẢ

NHẮN TIN

bích. Hay trường ở Đông Ba Phú Nhuận Tân Bình, nay ở đâu cho em là Minh 23 B áp Mỹ Hoà xã Tân Thới quận Hóc Môn, Gia Định biết tin.

BÚP BÊ GIẢNG SINH

Hãy viết ngay từ hôm nay và gửi gấp cho anh cả.

MỘT DÒNG CỔ TỰ

(Tiếp theo Nhất Dương Chỉ và Lục Mạch Thần Kiếm)

Nguyên tác của KIM.DUNG

Bản dịch của THƯƠNG.LAN

(Số 224) CHƯƠNG XIX

Trở lại chỗa Thiếu Lâm

Nếu luận về võ công theo lối đấu đài thì tài nghệ của Thần Quang cọ phần lão hơn Huyền Tư mà bực nhưng vẫn quyết thắng chỗa Thanh Lương hơn nhà hòa, nên đưa ra trên võ lâm không bằng chùa Thiếu Lâm. Đó đây mà trên phương diện tinh tế tâm lý thì không bằng Huyền Tư.

Chẳng tăng khi ấy cũng mới vỡ nghĩ thấy mình mắc nhiều nhân vật tài tự thị, ít khi chịu giao thiệp cùng Thiếu Lâm phái của ta. Hơn nay bà mình thân hành đến đây chẳng biết vì đại sự chi ?

Lão đo mang ơn đã [illegible] cùng hành vai chào Thần Quang Thương Nhân Huyền Tư lão gia sư, thì phép ở vị tăng là con lại giới thiệu tiếp :

— Sau vị đây có vị là cao tăng của Thanh Lương tự cọ vì là trí giác của người, cũng toàn là những vị danh sơn đạo trong của Phật môn. Hôm nay 7 vị đồng giang lâm đến đây là để mời điều vinh hanh cho bản tự, do thay mà ta trước tập toàn thể chỉ thấy là đây là buổi thay !

Chư tăng nghe xong, lòng lẫn tung động trong lòng lẽ của ông hàm xúc sự thân, chẳng lẽ đâm đây để gây sự tâm thù ?

Huyền Tư đạo đức kẻ ra thế thanh xá nên vẫn giữ được vẻ ôn tồn trên lời lẽ :

— Tề ra sự hoàn nhân xưa đã có lần đến Thiếu Lâm Tự cầu xuất gia, chưa viện trong thế sự hầu đều cùng ta một mái mái tu. Chẳng sự hoành chủ tư chưa Thanh Lương, phàm là đệ tử của Phật môn chúng ta ai lấy chẳng sung kính ngưỡng mộ đại danh của người ?

Nam xưa Thiếu Lâm Tự không tiếp nhận được thành ta đắc tội với sư huynh, tiếng tăng an đã ra lối Nhưng chính người nhân sẽ mà sư huynh hôn nay hăng gây đạo đó lưu để lại cho đức nơi Phật môn chẳng phải là một quá duyên đe sao ?

Dưt lời bà tay chắp lên trước ngực, cung kính vái sau một vái.

Thần Quang thương nhân gò đang lên trán :

— Tiếu tăng năm xưa sở đi đến qui tự Thiếu Lâm để cầu giới qui y chẳng phải vì ngưỡng mộ thanh danh lẫy lừng của Thiếu Lâm tự trên võ lâm hơn nhiều trăm năm nay, cũng chẳng phải vì võ học thâm uyên của qui tự mà chính yếu là vì lão đến trong thời học phái của Thiếu Lâm tất tinh nghiêm, xử sự tất chính đang bình hòa.

Nào đến đây cùng vui trong mái, tình quang ngôn ngữ, ngược mà nhìn lên kim tương của Phật Tổ trên Đại Hùng Bảo điện, lành lung tiếp lời :

— Ngày đại trên, đây tuyên bàn có những chuyện danh không như thật. Nếu tôn biết thế sẽ tiếu tăng năm xưa cùng chẳng tên cùng lão đến Thiếu Lâm làm gì ?

Lão vừa nhắc khiến hơn 500 tăng chúng Thiếu Lâm tự đều biến sắc bất man, chỉ vì giữa luật của bản tự rất nghiêm nhặt nên tuy người người cạt phân nhưng vẫn lặng trang như tờ. Phương trượng Huyền Tư vẫn lên tiếng :

— Lành thay ! Lành thay ! Vì sao sư huynh thất ta những lời nhơ thế, tự tự dưới trên chức xác nếu qua hành sự có chẳng phải, sư sư huynh cứ vạch ra, có tội sẽ lập tức trừng phạt, có lẽ lắm sẽ hàn an ngay. Mới lớn vừa rồi của sư huynh mất sát thanh danh hơn mấy trăm năm của tự tử Thiếu Lâm, e có phân qua đáng !

Thần Quang Thương Nhân vẫn giọng sang sang

— Xin hỏi sư huynh, tự viện của Phật môn có phải là tu đình của quan phủ, hay là trại cướp chăng ?

Huyền tự mặt mày tái đi :

— Tiếu tăng thật không hiểu hàm ý trong lời lẽ của sư huynh xin người nói rõ cho !

Thần Quang gương gay gắt :

— Quan phủ bắt người gian cảm, trại cướp tom người để bóc chuộc ấy là việc thường xảy ra. Nhưng Thiếu Lâm tự đâu phải là đại dương, cũng chẳng phải là trại cướp, thế tại sao cậy thế trăng, bắt bên quan phủ hơn gian cảm chưa phân thành bại, nói công của bài người mà có một sở trương riêng, trên phương diện khi gươi cũng có chỗ khác chế lẫn nhau, nên khó xá thăng được ai ?

Đâu cả buổi trời mây đen đã buông xuống, vị lão tăng no liền tu tiếng quát bảo phương trượng :

— Gà phiền tăng lỗ mang kia, vô công của mi rất cao, chỉ tiếc là tanh khí quá nặng nây kém tám hàm dưỡng của con nhà Phật !

Triết La Tinh chẳng chẳng chịu kém sau :

— Ngươi và ta bên nữa cán người ? Tăng, đừng ai nói ai.

Vì hoà ngữ của lão học ba mặt bay vuốt, vốn định nói là «bên tam lương người nửa cân» nhưng lại nói thành bây lượng nửa cân. Vì lão tăng rất đắc ý tung lên hỏi.

— Tay sao lại là nửa cân bây lượng ?

Triết La Tinh đã mất sượng sùi :

— A ! Ta nói sai rồi, phải nửa cân chín lượng mới đúng !

Lão tăng không đắc được bật cười to

— Ta chỉ cho mi vậy, phải mới là nửa cân tám lượng. Cau đầu mới chơi lưỡi như thế mà nói cón chẳng trên. Trống Trung Hoa của chúng ta mi rang học thơ với nam nữa tay bây nói chẳng muốn

Triết La Tinh thân nhiên hiền hậu :

— Biết là biết không biết là không biết ấy là biết vậy !

Lão tăng cùng cười to :

— Hà hà, sách vở kể ra mà khác thuốc, nhưng lại chẳng tránh nổi cân là 8 lượng !

Người vừa hai anh em Triết La Tinh cùng Ba La Tinh nhớt tâm đến Trung Nguyên sau tâm kinh anh thiếu sót của Thiên Trúc, nên đã đọc thuộc lắc các loại kinh điển của Trung Hoa mà vốn hoa ngữ đều học tự tiên sách vở, nên đều vun bồi tuy tay bình dân nhưng vẫn cam tâm lương, chỉ biết lo mở mà không tính nghĩa lâm, mới lâm lâm thành nửa cân bây lượng chẳn lượng như vậy.

Sau phép ý vị tăng chẳng nên thua chi, Tô phương nhìn hai cùng người ngoài thấy chẳng [illegible] đã hành động cương hoàng hoa của qui tự như thế ấy, con đang gì là nơi «Phật mua thiên đạo» hay không ?

Hoa Tu Đa [illegible] nhìn vẻ phía vị tăng chẳng ngôi sơ ghé thờ tự phía sau Thần Quang Thương Nhân, lòng nhủ thầm :

— Gì tăng chẳn nay mà sao tu quán, đã để đến hắc, ta sớm đã nghỉ gì không phải là người rời trong thế tự ra là hòa thượng tự Thiên Trúc đến đây, tất nhiên là vì chuyện đã lớn lắm. Ba La Tinh mà đến, chỉ thấy bắt là gì lâm cách nào cũng kết được với lão Thần Quang của Thanh Lương tự nay.

Nghĩ liền lên tiếng hỏi :

— Sư huynh, tiếu tăng có một vấn đề chẳng hiểu, nhờ sư huynh giảng cho. Gia sử có một kẻ ngoài ngoài đến lân đến Ngũ Đài Sơn, Thanh Lương trăm đoạ, vì bực hồ thân Quyền phép, cùng 50 chiêu «Phụ ma Kiếm kinh» với cả «Tâm ý thủ hồn ngoại công» của qui tự, sư huynh sẽ

O TIẾP THEO TRANG 1

cùng nhiều viên chức Hoa kỳ và 1 đại diện Bộ Ng. giao VN đón tiếp.

Trước một số đông báo chí trong và ngoài nước, Thống đốc John H. Reed, đã thay mặt cho phái đoàn đọc lời tuyên bố đại ý nói rằng phái đoàn tới đây để tìm hiểu tình hình cùng mục đích cuộc chiến đấu của nhân dân Việt Nam.

Trả lời một câu hỏi muốn biết các vị Thống đốc có ủng hộ chính sách Tổng thống Johnson về vấn đề Việt Nam không, tất cả 10 vị thống đốc đều đồng thanh nói rằng việc [illegible]

[illegible] phái đoàn [illegible] Hoa kỳ [illegible] rời lại VN [illegible] ngày 9 tháng 11 và sẽ hội kiến cùng các nhân vật VN và Hoa kỳ tại đây.

Phái đoàn cũng sẽ thăm viếng các cơ sở quân sự Hoa kỳ và thăm viếng các đơn vị.

D TIẾP THEO TRANG 1

thẩm vấn 40 binh sĩ trong số 124 binh sĩ Bắc Việt bị sư đoàn đệ nhất kỵ binh bắt tại gần Plei Me kể từ trên hai tuần trước.

Các tù nhân BV [illegible] 48 người trong số đó đều bị thương sau một cuộc giao tranh cách tại Plei Me 5 dặm về phía Tây hôm thứ hai vừa qua. Trung úy M. Co mach cũng tiết lộ là 134 xác VC được tìm thấy trên chiến địa.

H TIẾP THEO TRANG 1

Tìm hiểu tính chất viên đạn

Ngay khi tiếp nhận nạn nhân, bác sĩ Trang đắc Hiếu, Giám đốc bệnh viện Chợ Rẫy, cho mời Cảnh sát quận Năm đến để quan sát xem đây là loại đạn gì. Nhưng nhân viên Cảnh sát không biết rõ.

Đến 12 giờ cùng ngày Bác sĩ Giám đốc bệnh viện liên lạc với Nha Quân Cụ xin 1 chuyên viên đến để xác định loại đạn. Nhưng chuyên viên này cũng không rõ.

Đúng 18g giờ 1 Thiếu tá ở Nha Quân Cụ đến bệnh viện Chợ Rẫy với 2 chuyên viên Mỹ. Sau khi xem hình quang tuyến X 2 chuyên viên cho biết đây là loại đạn M.79 nổ rất mạnh.

Qua ngày 1-11 hình quang tuyến được gửi qua Navy Hospital để hỏi ý kiến Ông Giám đốc bệnh viện này cho biết đây là một trường hợp giải phẫu nguy hiểm, cần phải thận trọng vì đạn có thể nổ trong khi giải phẫu. Đây là một trường hợp ít xảy ra vì đạn nằm trong người mà chưa nổ.

Khúc phim giải phẫu

Nạn nhân phải trải qua hai giai đoạn:

— giai đoạn đầu là giai đoạn gắp đạn ra.

— giai đoạn sau là cắt bỏ cơ thịt thối do đạn gây ra và băng bó lại.

Giai đoạn đầu diễn ra vào hồi 15g05 ngày 5-11. Trước đó các bảng vô tuyến truyền thanh và truyền hình ngoại quốc bao vây phòng Xã hội của bệnh viện giờ đây được dùng làm phòng gắp đạn.

Phòng Xã Hội là một căn phòng nhỏ dài độ 8 thước ngang độ 4 thước có một cửa chính và 2 cửa sổ. Giường nạn nhân nằm phía bên trái từ ngoài bước vào. Lô cốt cát an toàn được dựng góc trong phía bên phải. Bức tường cát được xếp cao lên chừng 2 thước.

Bác sĩ giải phẫu đứng phía ngoài lô cốt dùng một con dao có cán dài chừng bảy mươi phân. Người phụ tá dùng một cái kẹp cũng có cán dài tương tự.

Khi giải phẫu bác sĩ phải luồn dụng cụ qua một lỗ hổng hình chữ nhật. Phía trên lỗ là một miếng kính hai lớp rất dầy để bác sĩ quan sát bên trong.

Bên trong giường của nạn nhân có gắn một ngọn đèn hai bóng rất sáng; đầu giường có một máy quay phim tự động.

Đúng 15 giờ 05 nạn nhân được đưa qua giường gắp đạn.

Giây phút nguy hiểm

Trong phòng giải phẫu chỉ còn có Trung tướng Không quân Humphreys bác sĩ giải phẫu. Đại tá Campbell, phụ tá và hai sĩ quan Việt Nam.

Mọi người đều im lặng, chỉ có tiếng sè sè của chiếc máy quay phim tự động.

Những giây phút từ từ trôi qua. Đúng 15 .13, Trung tướng Không quân Hymphreys quay ra thở nhẹ nhàng. Nguy hiểm đã qua. Đạn không nổ đã được lấy ra và nạn nhân được đưa qua phòng mổ. Ở đây các bác sĩ sẽ cắt bỏ những chỗ thịt hư và băng bó vết thương.

Bác sĩ Nguyễn Bá Khả, Uỷ Viên Y Tế đến phòng mổ hồi 15 giờ 30 để ngợi khen Trung Tướng Bác sĩ Không quân Humphreys và Đại tá Không quân Campbell đã tỏ ra tinh thần quả cảm trong vụ giải phẫu đặc biệt này và bác sĩ Trang Đắc Hiếu Giám đốc bệnh viện Chợ Rẫy và toàn thể nhân viên đã tận tâm săn sóc nạn nhân.

P TIẾP THEO TRANG 1

giam.

SAIGON.— Nhân 1 cuộc khám xét hàng hóa tại nhà bán hàng hóa của bà Giang Ngọc ở Thủ Đức hồi tháng 7-65, nhà chức trách nhận thấy tại kho hàng của bà này có 1 số gạo,100 thùng dầuhỏi không được ghi trong sổ tồn trữ. Vì vậy, sau cuộc điều tra của cơ quan tư pháp, bà Giang Ngọc bị tống giam về tội vi phạm luật lệ kinh tế.

Nội vụ ra tòa sáng 2-11-65,bị can nhận mình không biết chữ phần máy con lớn đi quân dịch cả nên mới có sự sơ xuất đó chớ không phải tích trữ để bán chợ đen. Sau lời trình bày của bà luật sư Lý thị Quế cho bị can. Toà xử phạt và bà Ngọc 40 ngàn đồng và tịch thâu số dầu hỏi đó giao cho toà tỉnh trưởng Gia Định. Còn số gạo thì được giao hoàn cho bị can.

A TIẾP THEO TRANG 1

7 vị giám mục là các Đức Cha J. Trần văn Thiện (Mỹ Tho), Antoine Thiện (Vĩnh Long), Hoàng văn Đoan (Qui Nhơn),Nguyễn kim Điền (Huế), Phan Ngô (Đà Nẵng) Nguyễn Ngọc (Cần Thơ) và Nguyễn văn Bình (Saigon).

M TIẾP THEO TRANG 1

phủ Indonéxia đòi chánh phủ Indonéxia phải xin lỗi đồng thời phải trả lại Bắc Kinh là có 5 sao đã bị đoàn biểu tình lấy mất, phải trừng phạt những người biểu tình đã đập phá Sứ quán Trung Cộng tại Sumatra. Trong bức công hàm này, B.K cũng đã nói rằng,đoàn biểu tình đã hô khẩu hiệu đả đảo Mao Trạch Đông, đập phá lùng đánh nhân viên sứ quán trong khi quân đội và Cảnh Sát Indonéxia đứng bên ngoài hỗ trợ chớ không hề can thiệp. Bắc Kinh gọi đó là một hành động khiêu khích rất trầm trọng.

Trong khi ấy tại miền Bắc Sumatra quân đội đã bao vây khu vực lãnh tụ số 1 của Cộng Sản Indonésia là Adib đang lẩn trốn. Nguồn tin quân sự cho rằng Adib có nhiều hy vọng có thể lẩn trốn ra ngoài khu vực bị bao vây. Hãng thông tấn Antara của Indonésia loan báo có nhiều bản kiến nghị trên khắp lãnh thổ Indonéxia gửi về đòi giải tán đảng C.S. Indonéxia và các tổ chức liên hệ.

N TIẾP THEO TRANG 1

Hoàng Cương Phụ tá Tổng Bộ Kinh tế Tài Chánh.

Về phía nhân dân có các kinh tế gia danh tiếng như giáo sư Vũ Quốc Thúc, giáo sư Âu Trường Thanh, giáo sư Nguyễn cao Hách, Nguyễn thành Lập, Phan Bá Phúc.

Cuộc hội thảo còn được tiếp tục trong tuần tới.

F TIẾP THEO TRANG 1

một nhóm thanh niên sinh viên chừng 10 người đang hướng dẫn một đoàn cán bộ tình nguyện chừng 60 người thanh niên đang âm thầm hoạt động ở QUẬN TÁM Đô Thành và ngỏ ý khuyên tôi nên sang đó «thăm dân cho biết sự tình», tôi có vẻ nghi ngờ. Người bạn cười, thẳng thắn nói:

— Cam đoan với anh, «nhóm» này chưa hề «vô» đảng nào của bất cứ ai cả. Có anh bỏ cả phòng mạch ở Đà Nẵng vô đây làm công tác xã hội, đói rách xác xơ, nợ còn hơn Chúa Chổm. Chương trình phát triển QUẬN TÁM không giống những chương trình khác đâu, anh tin tôi đi. Anh sẽ gặp anh Hồ văn Minh, Y khoa Bác Sĩ, quản lý của chương trình. anh sẽ rõ sự thật.

Câu giới thiệu không màu mè riêu cua của người bạn, gợi ý tò mò tôi. Thú thật, tôi đã quá thất vọng về những kép trẻ tuổi trong những vai trò xã hội gần đây. Tôi nhận lời và ngay chiều hôm đó (3-11), tôi và anh Văn Minh, phóng Vespa qua cầu Nhị thiên Đường sang QUẬN TÁM Đô Thành.

Thắt lưng buộc bụng

Người đầu tiên tôi gặp ở trụ sở Chương trình phát triển quận 8 là anh Hồ văn Minh, Docteur Minh, Tr. úy y sĩ QLVNCH, phục vụ tại Đà Nẵng và có một phòng mạch ở đó. Anh là một trong 10 thanh niên trí thức đã phục vụ chính phủ từ tám năm nay.

Muốn chứng tỏ rằng với thiện chí với sự chịu đựng khắc khổ, với lòng yêu mến dân, tuổi trẻ sẽ vượt mọi trở ngại và làm nổi một cái gì xứng đáng để dân tin tưởng, các anh đã xin chính phủ một ân huệ là cho các anh một vùng đất làm thí điểm.

(Còn nữa)

E TIẾP THEO TRANG 1

dẹp bỏ những chướng ngại vật ngổn ngang trên hai ba đại lộ mang tên anh hùng bất khuất của dân tộc VN ở Saigòn đi. Và Tòa Đô Chánh nên ra lệnh cho cảnh sát công lộ đừng phạt có xe hơi đậu ở chỗ cấm quanh nơi hàng rào Méo nữa.

Bây giờ nói về «Hội phụn giao chỉ». Tác giả phóng sự này phải lấy làm buồn rầu mà thưa cùng độc giả thân mến rằng khoảng dục trắng ngày hôm qua, hay những hôm sắp tới «xăng puộc xăng» không dính líu gì về chính trị chính em là cái thứ xa xỉ tác giả chẳng dám mơ tưởng hoặc dính líu gì về dâm dật là cái thứ tối kỵ của những nhà văn «đi lên» mình mẩy «sạch sẽ thơm tho» như tác giả đây. Khoảng dục trắng hôm qua, tác giả vô phúc lạm bàn tới những đôi mắt thiếu mỹ thuật của mỹ nhân (tức người Méo) và những hàng rào gỗ chình ình ở đại lộ Lê Lợi, Nguyễn Huệ. Có thế thôi. Từ nay trở đi, long trọng cam đoan với độc giả rằng, sẽ cương quyết viết thật thơm tho, sẽ đánh răng bằng kem Hynos trước khi phát biểu một cảm tưởng.

«Hội Phụn Giao Chỉ» là 1 hội phụ nữ mới ra lò từ ngày nước Giao Chỉ ta có cách mạng. Cùng lượt cựa mình, ngựa mây với các chính khứa thành lập các Khối, các Tầng, các Đống và các Đảng, «Hội Phụn Giao Chỉ» cũng nhí nhố đóng góp «nhiệm vụ liên bà» trước khúc quanh co náo nề của lịch sử. Gọi là đáp bốn tiếng kêu «náo nề ai oán» ấy của cụ Thủ Hương.

Y hệt giòng lịch sử hôm nay của chúng ta, Thoạt tiên, một phụn của «Phong Trào Phụ Nữ Liên Đới» sắm vai đạo cách mạng. Vị nữ lưu. phụn này, quai mồm ra chửi bà trùm Liên Đới Ngô Đình Nhu và đòi giải tán «Phong Trào Liên Bà Liên Đới Xong xuôi đâu đó, vị nữ lưu... phụn cách mạng thành lập một hội liên bà có cái tên rất hiên ngang: Hội Đàn Bà Tranh Đấu. Được chừng ba tháng, chỉnh lý của Đại tướng Khánh hốt nhà cách mạng đốc phủ sứ Nguyễn ngọc Thơ đi. Thì Hội Đàn Bà Tranh Đấu cũng xảy ra một phát chỉnh lý nội bộ. Vị nữ lưu... phụn cách mạng «a la de». 1 vị nữ lưu... phụn thứ hai xuất hiện lèo lái chiếc ghe Đàn Bà Giao Chỉ trên giòng sông đầy sóng ngầm của thời cuộc. Và, dĩ nhiên, Hội Đàn Bà Tranh đấu thay tên đổi lốt thành Trung Ương Phụ Nữ Cách Mạng Mới.

(CÒN NỮA)

B TIẾP THEO TRANG 1

độ của dân chúng hơn là những lãnh tụ cũ.

— Những bước đầu đi đến những cải cách cần thiết đã thực hiện, chẳng hạn như chương trình cải cách điền địa.

Ông Bundy tỏ ý hy vọng rằng nền an ninh càng tăng gia, những tiến bộ về chánh trị, kinh tế và xã hội càng thêm nhiều và một tinh thần quốc gia trưởng thành sẽ giúp cho VNCH trở nên 1 quốc gia độc lập cường thịnh, Ông nói Việt Nam CH cũng có thể phát triển mạnh như nước Nhật bổn, 1 nước được Hoa kỳ bảo vệ và nhờ tự do nên đã chứng tỏ có thể giải quyết nhiều vấn đề kinh tế khó khăn.

Ông cũng kể ra trường hợp của Đại Hàn mặc dầu bị nhiều năm chiến tranh tàn phá đã thành công xuất sắc về kinh tế trong 5 năm sau này.

C TIẾP THEO TRANG 1

trừ trường hợp xảy ra 1 biến cố thật bất thường.

Ông cũng sẽ không xê dịch đi các tỉnh hoặc ngay ở thủ đô Ba Lê, ngoại trừ những cuộc xê dịch nằm trong khuôn khổ nhiệm kỳ tổng thống mà ông đang đảm nhận từ nay cho đến ngày 5-11, chỉ dự trù có 1 cuộc xê dịch là đi dự lễ 11-11.

Ngoài ra, ông sẽ chỉ đọc có một bài diễn văn trước ngày 5-11 .

Tướng De Gaulle cho rằng về phần ông, không cần thiết phải vận động tuyển cử.

K TIẾP THEO TRANG 1

các nhà trí thức xung quanh vấn đề Chánh Đảng và Chánh Phủ Dân sự nên hôm nay chúng tôi đến thăm BS không ngoài mục đích trên.

BS Phan quang Đán nghiêm nghị đáp:

— Vấn đề rất quan trọng và rất hợp thời, nên ngay khi báo Sống rao trên báo tôi đã chú ý...

Lưỡng Đảng hay Đa Đảng?

Chúng tôi hỏi:

— Tr. tướng Ng. hữu Có, Phó Chủ Tịch UBHPTƯ trong cuộc kinh lý ở miền Tây đã tuyên bố tại Sóc trăng rằng, hiện nay các Chánh Đảng đang bị phân hóa, chia rẽ Chánh Phủ mong mỏi các Chánh Đảng đoàn kết tập hợp thành 2 khối, có sinh hoạt liên tục và lúc ấy chính quyền sẽ trao về cho phe Dân sự.

Qua lời tuyên bố trên của T.T Nguyễn hữu Có, xin B.S cho biết tôn ý về hiện tình các chánh đảng cũng như vấn đề chánh quyền Dân sự?

B.S Phan quang Đán đáp:

— Chế độ lưỡng đảng là chế độ Dân Chủ vững chắc nhứt! Từ trước đến nay tôi vẫn chủ trương đi tới chế độ lưỡng đảng. Từ khi ở Côn đảo trở về đất liền, tôi đã ra lệnh giải tán Đảng Dân Chủ Tự Do do tôi lãnh đạo cũng vì mục đích đó. Tôi có khuyên các anh em đồng chí của tôi hãy kết hợp lại thành một khối.

Sau ngày Cách Mạng thành công, các Chánh phủ đã phạm một lỗi lầm lớn là cho ra rất nhiều đảng, số đảng có phải lại tới 67 đảng. Nhiều đảng không có hậu thuẫn, không có quần chúng.

Tôi đồng ý với Trung tướng Ng. hữu Có là các đảng phái đang phân hóa, chia rẽ và cần phải có một chế độ Lưỡng Đảng.

Chế độ Lưỡng Đảng đã thành công, không phải chỉ trên lý thuyết mà ngay cả trên thực tế. Lịch sử của các nước theo chế độ Lưỡng Đảng đã chứng minh sự thành công đó.

Chế độ Lưỡng Đảng mà bảo đảm được nền Dân chủ, Tự do và Công Bằng trong xã hội và Dân Quyền.

Các nước Dân chủ tiền tiến như Anh, Mỹ, Úc, Gia Nã Đại, Phi Luật Tân, Nhựt Bổn đều theo chế độ lưỡng đảng nên họ tiến rất nhanh, quyền dân được bảo đảm hoàn toàn.

(XEM TIẾP TRANG 2)

Ao Thả Vịt

(Tiếp theo trang 1)

TAY CHÂN SẠCH SẼ (trang 44)

Tay chân rửa sạch ai ơi!
Lấy nước làm sạch là lời thầy răn.
Bụi dơ là gốc bệnh sằng.
Vệ sinh không giữ cũng bằng hại thân.

(Câu 3 «bệnh sằng» thật quả là «sằng». Nhưng cũng chưa bằng chữ «cũng bằng» ở câu 4!

CHUYỆN CỎ TÍCH (trang 62)

Bà tôi kể chuyện thật hay,
Chuyện cổ, chuyện cũ, chuyện rày, chuyện mai,
Lắng tai ta hãy lắng tai,
Nghe bà kể chuyện thật hay, hỡi bà!

(Bà thật lẩm cẩm, đã kể chuyện cổ, còn kể chuyện cũ (?) làm chi? Mà đầu đề là chuyện cổ tích, sao bà lại kể cả chuyện rày, chuyện mai). Hai chữ «hỡi bà» câu cuối, nghe có vẻ «tống tình» quá xá.

CHỊ NGÃ EM NÂNG (trang 71)

Tục rằng chị ngã, em nâng,
Cùng chung máu mủ phải thương nhau cùng!
Trước sau ta phải một lòng
Khi vui có chị, khi buồn có em

Thơ lục bát mà «nâng» vần với «thương», «lòng» vần với «chung», đọc lên cảm thấy lòng nao nao buồn, thật là thần cú!)

★

Theo tinh thần văn thư của Bộ GD trả lời ATV, chắc rằng: chọn bán cho học sinh cuốn sách này, trường PĐP cũng đã «căn cứ vào chân giá trị của những quyển sách giáo khoa đã được Bộ cho phép dùng»?
Vậy xin:
— Hoan hô Bộ GD!
— Phục thay mấy nhà mô phạm tác giả đã nhả ngọc phun châu, đem văn chương cẩm tú truyền bá cho đàn hậu tiến!
— Khen thay trường PĐP đã khéo chọn được cuốn sách có chân giá trị bán rẻ cho học sinh!
Nhưng... đáng thương cho khối óc non của đàn trẻ lớp 5 và đáng tiếc cho túi tiền của phụ huynh chúng!

LƯU QUANG

LỢI DỤNG HƠI KỸ

Sau bài «Lợi dụng hơi kỹ» ATV nhận được bức thư của một bạn ông BV gián tiếp thanh minh cho ông BV. ATV xin đăng nguyên văn:

Thứ bảy ngày 30 tháng 10 năm 1965

Thưa Ông KHA TRẦN ÁC.

Anh B.V. vừa đưa cho tôi tờ báo SỐNG ra ngày 29-10-65, vừa nói: «Anh xem, tình đời có chán không, chúng nó ăn không được nên đạp đổ dám phịa ra rằng tội đem nhà Chính Phủ cấp cho Mỹ thuê lấy 23.000đ mỗ tháng, Anh cứ xem «Ao thả Vịt» bài «Lợi dụng hơi kỹ thì biết.

Tôi cầm tờ báo xem và nghe anh V. nói tiếp: «Tôi đâu có làm Phó Tỉnh Trưởng L.A. hồi nào để được cấp biệt thự. Nhà tôi thuê của Tỉnh trong hạn 10 năm, có khế ước, mỗi tháng trả tiền hẳn hoi. cũng như hàng chục gia đình công chức khác chung quanh còn làm hoặc hết làm ở L.A. đã và đang thuê nhà của Tỉnh. Anh em, bà con tôi, cũng đều là sĩ quan, công chức, ở chung với tôi từ khi tôi mới thuê nhà. Nói tôi đem nhà cho Mỹ thuê, như tên nào đó đã gởi bài cho báo Sống, là một lối bôi nhọ hạ cấp của những kẻ không biết sỉ nhục».

Tôi vội an ủi. «Ai còn lạ gì lối «hàm huyết phún nhân» này. Anh thắc mắc lom gì. Oan Anh có lớn thì cũng bằng oan Chu Tử bị vu không thổi một lượt 47 chiếc xe hơi là cùng. Cho nên Ao Thả Vịt khi vào để đã dè dặt viết «nếu có thực» đây nè!

Nghe nói đến vụ Chu Tử và xe hơi. Anh B.V. bật cười nhưng đổi nghiêm giọng: «Nhưng mà ức! Thật cha nào đó đưa được bằng chứng tôi cho Mỹ thuê nhà của Chính Phủ, tôi sẵn sàng chịu ra bao cát. Cái nhà chứ không phải vật gì có thể thu giấu được, cứ đến đó mà xem có Mỹ méo gì ở hay không?»

Đó là câu chuyện giữa tôi và anh B.V. nhân 1 bài trong Ao Thả Vịt. Ông Kha Trần Ác, nếu cởi lòng tốt, xin thả vô Ao Vịt dùm.

Xin thành thật cám ơn và chúc ông mau bình phục.

Kính thư,

Bạn ông B.V.

TRƯỜNG **Thời-Đại** 341 Trương minh Giảng

8-11 mở thêm:

★ TỨ (Sáng, Tối) TAM (Sáng)
★ LUYỆN THI THĐNC (Chiều)
★ NHỊ B học lại (Chiều) NHỊ A, B (Tối)
★ TOÁN LÝ HOÁ TỨ, NHỊ (Chiều)

Biểu diễn mới! Biểu diễn mới!

HỘP ĐÊM HOA LỆ NHẤT THỦ ĐÔ

TOUR D'IVOIRE

Số 10, Trần Hưng Đạo Điện thoại 25.123

VỚI VŨ ĐOÀN

ÚC-ĐẠI-LỢI

DUO CAPRIS

với nhiều vũ điệu trên tuyệt bằng đã làm say mê khán giả Âu châu

Biểu diễn lần đầu tiên tại

VIET-NAM

RAO VẶT RAO VẶT

Nhắn tin gấp

Ông Tám Vũng Tàu. Xin đem trả hết 300.000đ. để lấy xe.

Bán: Taunus Fmiloal. EC 8... Austin Mini Van.ED toàn hảo Austin Sport E8... Anglia Fourgonnette EB 7... Peugeot 403 Camionnette 1.D... Xem xe số 222 Trần Quang Khải.

Máy đan mới về dư bán loại danh tiếng chỉ dẫn biết đan, không tính sở phí. Tại 93/1 Passage Cong Ly (Mai Lan) Saigon.

HOA TAI

SYLVIE VARTAN

Mới về, đủ 10 màu. Bán tại 93/1 Passage Cong Ly (Mai Lan) Saigon

Cần người Cơ quan ngoại quốc cần dụng nhiều nhân viên thật thông thạo Anh Văn có nhiều kinh nghiệm làm việc trong văn phòng. Lương từ 45 [illegible] 70 đồng mỗi giờ. Ngoài ra được hưởng tiền Tết, nghỉ phép hàng năm, nghỉ đau ốm, phụ cấp gia đình. Cần thơ mặc giấy điện thoại, thơ điện. Hỏi 72/12 Nguyễn đình Chiểu, Tân Định, Saigon.

Số tử vi Xem Chỉ Tay, Bói Bài, Đoán rõ [illegible] giàu, nghèo, [illegible] buôn bán kinh doanh [illegible] Công Danh Khoa Cử [illegible] Nhân Gia Đạo, Xuất Hành [illegible] Đau Yếu Thưa Kiện [illegible] nhà. Tìm của mất [illegible] hỏi ông Đông [illegible] số 182, Lê Lai Saigon

MINH TRIẾT

Nhà Khoa học huyền bí đoán chắc vận mạng may hay rủi, chuyên xem chỉ tay và quẻ bài

TINH TÚ

Chỉ rõ điều thành bại. Nhận truyền khoa.

ĐẠI LỤC NHÂM và môn VỊ BỐC TIÊN TRI

(biết trước khi chưa hỏi) ứng nghiệm như thần. Hộ thỉnh phép THÁI CỰC ĐỒ để giải trừ tai họa không giúp điều bất chính.)

254 Minh Mạng Cholon

Pháp-văn cấp-tốc
ANH-VĂN CẤP-TỐC

(chiều, tối) khóa ba tháng. Nghe, nói, đọc, viết Pháp ngữ hoặc Anh ngữ thông dụng để đi làm, giao dịch hay xuất ngoại. Máy luyện giọng. Học phí nhẹ. Toàn 10 người. Ghi tên tại Anh Pháp văn HOÀNG ĐỨC, 58 Phạm hồng Thái, Saigon

một hoa hậu bị ám sát khủng khiếp

ĐỌC

THÁM TỬ số 5

đã phát hành hôm nay

Coi tay coi số mạng

Tương lai Nhà Tướng Số Lão Thành

KHÁNH SƠN

184/7 Yên Đỗ. 30 năm trước ở Hà nội đã coi cho Toàn quyền Pasquier và Cựu Hoàng Bảo Đại (khỏi cần quảng cáo rườm rà và khoác lác)

Kinh kỳ không đúng

Trồi hoặc sụt, đau bụng đau lưng Có bạch đái, xích đái,

UỐNG

Phụ nữ nhất phương

hiệu KIM-ĐIỀN

361 Phan Đình Phùng Sg. và có bán khắp nơi. KNBYT số 670— 9-4-63

Trị Đau lưng nhức mỏi đau gân
Chữa tay chân run xuội
và đau khớp xương

NHỮNG NGƯỜI CÓ TUỔI THƯỜNG DÙNG THUỐC

THẢO NAM SƠN

Để an giấc lúc trở mùa

IN TẠI NHÀ IN RIÊNG CỦA NHẬT BÁO SỐNG
Số 106, Gia Long Saigon
Tiền bạc ngân phiếu đề tên ÔNG QUẢN LÝ
CAO. ĐẮC. TÍN

Bố Cáo

Vợ tôi NG: THỊ NGỌC LỢI sinh 1942 căn cước số: 083426 cấp ngày 26/8/61 Hóc Môn Gia Định nhà số 20/4 ấp Vạn Hạnh, xã Trung Mỹ Tây đã tự ý bỏ nhà đi ngày 10/9/65. Vậy kể từ khi đăng bố cáo này tôi không còn chịu trách nhiệm. Chồng: TRƯƠNG VĂN THU.

Phì nhi bá bổ hiệu KIM ĐIỀN

Thuốc bổ trẻ em, mau lên cân trừ sán lãi, có bán khắp nơi và 361 Phan Đình Phùng — Saigon. K.N B.Y.T. số 97 ngày 27-7-62

Thuốc siêng NHÀNH MAI

Trừ đàm,trị siêng kinh niên người lớn và trẻ con siêng theo con nước Các tiệm thuốc Bắc có bán Saigon do Nhành Mai,24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định).

K.N BYT số 535 ngày 20-11-63

Kinh kỳ KHÔNG ĐÚNG

Hoặc có kinh ra rất ít, đau bụng khó chịu, hãy uống thuốc ĐIỀU KINH hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân định)KNBYT số 594 ngày 8-12-63.

Thuốc ho «BÁC BỮU» NHÀNH MAI

TRỊ: Ho gió, ho cảm, ho khan tiếng, ho có đàm. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai 24. Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định).

K.N. BYT số 536 ngày 20-11-63

THUỐC PHONG-THẤP *Salyl*

Trị: BỊNH PHONG THẤP. ĐAU NHỨC GÂN CỐT NHỨC MỎI KHỚP XƯƠNG

NỔI TIẾNG

Thiệp cưới

DANH THIẾP

MỚI LẠ, RẺ, ĐẸP

chỉ có Nhà In

THÁI-HÒA

286

Nguyễn thiện Thuật — Saigon

Nhắn tin

TỤC DANH:

Hồ thị Nậy 33t

CON CỦA: Hồ văn Thủy và Lê thị Dinh

SINH QUÁN: Thừa Thiên

Thất lạc trên 20 năm (trước 1945)

Nếu còn sống và ở đâu liên lạc với:

ANH: Hồ văn Tri KBC 4374

EM: Hồ văn Sung KBC 4057

Đại hạ giá 999đ.

MỖI BỘ NỆM MOUSSE 1m00x2m (vải bọc tính riêng) tại tiệm TOÀN MỸ 533 Trần Hưng Đạo Saigon. (trước trường Huấn Luyện Cảnh Sát Đ.T) nơi đây chuyên bán sỉ và lẻ các loại nệm MOUSSE,gối MOUSSE của các hãng danh tiếng, giường sắt đủ các cỡ. Để chứng tỏ bổn hiệu chuyên bán những loại hàng tốt, bảo đảm, bền và đẹp, nhưng giá hạ đặc biệt, yêu cầu quí khách đi khảo giá và xem hàng kỹ lưỡng ở các hiệu khác trước khi đến bổn hiệu.

Khiêu vũ Học ở đâu??? Để có những đặc điểm:

— Dáng điệu bay bướm với những bước tân kỳ linh động của mọi vũ điệu cổ điển và thời trang.

— Học phí 500đ.

— Kết quả mỹ mãn và biết phân biệt nhạc điệu.

— Nữ học viên bớt 50%.

Hãy tới lớp PHẠM THƯỜNG 359/11/17 Trương minh Giảng cạnh Ciné Văn Lang vào 50m (theo trái)

— Cần vải có biết nhảy nếu kém sẽ dạy thêm.

Đêm UỐNG BỔ TIM THỌ THẾ HOÀN TINH QUANG

Khỏe tim dễ ngủ — An thần trừ choáng váng chóng mặt. Ngày uống BỔ THẬN TINH QUANG. Đại Bổ sức lực mạnh gân cốt, mát, trị thấp, nhức mỏi đau lưng. Do Đông dược sĩ Trịnh công Sáng chế, Phát hành số 18 đường Bùi Viện, và các tiệm thuốc Bắc có bán (KNBYT. Số 1095 ngày 30-9-64.)

ỚN ỚN LẠNH!

SỢ NƯỚC! SỢ GIÓ!

Có GỐC RÉT, RÉT KINH NIÊN, sợ tắm nước lạnh, bản thân đã dượi ăn uống chậm tiêu, hay sình bụng, ngủ không ngon giấc, nắng mưa hay bị cảm, mỏi mệt sổ mũi, nhảy mũi uống ngay:

Thuốc DƯỠNG THẦN KIM-ĐIỀN

Bán tại các tiệm thuốc Bắc và 361 Phan Đình Phùng — Saigon. K.N số 366 ngày 2-8-63.

Mình ơi!

Đêm nay mình hẹn nơi đâu?

Ở VICTORIA

VICTORIA là:

— Là nơi hẹn hò của những tài tử giai nhân.

— Là nơi giải trí của những người hào hoa phong nhã.

— Là nơi lý tưởng của những người sành điệu.

Khung cảnh
— Huyền ảo
— Ấm cúng
— Sang trọng

NIGHT CLUB VICTORIA
— 417 —
Võ di Nguy
Phú Nhuận

Uốn Tóc Chú ý!!!

(Có máy phát điện riêng)

Nghệ thuật tuyệt mỹ của nghề uốn tóc là: 1) Biến chế làn tóc thành nhiều màu sắc. 2) Cắt tỉa ngọn tóc bằng dao. 3) Chải kiểu tùy theo khuôn mặt hoặc theo mẫu trong tạp chí Tây phương (có hàng trăm mẫu để lựa) Do bà Thủy Ái, chuyên viên hữu hạng đã nhiều năm thực tập tại Pháp, đảm nhận, Đang được tín nhiệm trong giới phụ nữ Việt và ngoại quốc ở Saigon. Lãnh sửa những làn tóc bị hư hoặc cháy. Dùng toàn mỹ phẩm của Pháp, Mỹ (có thuốc và kẹo xịt bán). Địa điểm thanh lịch. Giá đại chúng. 2 A đường Cao Thắng (gần đường Hồng thập Tự). Thứ bảy làm tới 10 giờ tối. Nghỉ ngày chúa nhựt.

NƯỚC HOA CỐT của PHÁP / KHÔNG PHA CHẾ

ESSENCE PURE

MILLE ET UNE NUITS

Đặc Biệt HƠN TẤT CẢ LOẠI NƯỚC HOA KHÁC. Thơm lâu trên 15 hôm.

Quí nhất! Hiếm có nhất!

CHIA VUI

Được hồng thiệp bà sương phụ NGUYỄN VĂN HƯƠNG báo tin mừng ngày 9-11-65 sẽ làm lễ thành hôn cho cậu NGUYỄN VĂN MAI, đẹp duyên cùng cô NGUYỄN NGỌC BẠCH chúng tôi xin chia vui cùng hai họ và chúc hai trẻ trăm năm sắc cầm hòa hiệp.

Ô. và bà chủ nhà in TƯỜNG ANH
Ô. PHAN TRỌNG THỎA

CÁO-THỊ ĐẤU-THẦU

1) ĐẤU THẦU CUNG CẤP BÚT CHÌ VĂN PHÒNG NĂM 1966 CHO TỈNH KHÁNH HÒA:

— Trị giá ước lượng: 1.214.226đ.60
— Ký quỹ tạm: 10.000đ.00
— Ký quỹ thiệt thọ: 60.000đ.00

2) NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU:

— Ngày 16 tháng 11 năm 1965, lúc 9 giờ tại Tòa Hành Chánh Khánh Hòa.

3) NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN S[illegible]:

— Tại Tòa Hành Chánh Khánh Hòa (Ty Tài Chánh)
— Hồ sơ phải nạp 4 ngày trước ngày mở thầu.

Nha Trang, ngày 25 tháng 10 năm 1965
TỈNH TRƯỞNG TỈNH KHÁNH HÒA
Thiếu Tá NGUYỄN KIÊN HÙNG